

ARADI KÖZLÖNY

Főszerkesztő: STAUBER JOZSEF 1885
1897—1932.

1935

Kedd, 1935. január 22.
18. szám.

Tatarescu: „Uj, általános gazdasági offenzívát kezdünk!”

A miniszterelnök nagy beszéde az alkotmányos kérdéstről — A „politikai vészmadarak” kitalálásairól — A petróleumtermelők álláspontja

Uj törvényjavaslat a lakbér-adóról

Targul Jiu-ról jelentik: a gorjmezei liberális tagozat tegnap nagygyűlést tartott, amelyen Tatarescu miniszterelnök megjelent, akit a gorjmezei tagozat elnökének választottak meg. Tatarescu miniszterelnök megköszönte megválasztását, amivel — úgy látja — szeretetüket és bizalmukat juttatták kifejezésre. Az általános politikai helyzet azt mutatja, hogy

kormányának soha súlyosabb problémákkal nem kellett megküzdenie, mint a jelenleginek.

A jelenlegi rendszer ellenségei riasztó híreket terjesztenek, de a kormány határozottan, pillanatnyi megállás nélkül halad előre azon az úton, amelyet magának kijelölt.

— Azon legendák és hírek között, melyekkel a bizalmatlanság és aggodás légkörét akarják megteremteni, a két legutolsó ez:

a súlyos pénzügyi helyzet és az alkotmányos kérdés.

— Az alkotmányos kérdés nem más, mint legenda. A legendát suttogók teremtették és a merészség adott neki testet.

Ennél csunyább dolgot nem is tudtak volna már a politikai vészmadarak kitalálni,

hogy a vereségüket és a múltban elkövetett hibáikat és egyeseknek a kormányzékából való bukását igazolják. Ha tehetetlenek voltak, rögtön az alkotmányos kérdésre hivatkoztak, ha egyes törvények ártalmasak, vagy alkalmazhatatlanok voltak, előrángatják az alkotmányos kérdést, ha költségvetéseik deficitel zártak, mi volt ennek az oka? Csak az alkotmányos kérdés. Ha az ország ipara haldokolt, ha voltak tisztességtelen tisztviselők, ha az ország gazdaságát nem lehetett újjászervezni, ha a hadsereg nem kapta meg az őt megillető felszerelést, ha a Skoda-rendelésekkel kapcsolatban hibákat követtek el, a felelősséget az alkotmányos kérdésre hárították.

Az alkotmányos kérdést állították oda az összes válságok, az összes egyetemes bajok és az összes egyéni csődök forrásának.

— Alkotmányos kérdés nincs, csak kisiklató akció létezik, amely új demagógikus formát talált a tudatlanság és a hiszékenységre. Ezen kampány ellen, amely suttogásokkal és legendával harcol, össze kell fogni minden lelkiismeretes románnak, a liberális-nártra pedig, amelynek politikai missziója mindig az volt, hogy a nemzet jogainak zavartalan gyakorlását összegyűjtse a korona előjogainak gyakorlásával az alkotmányosság keretein belül, az a feladat hárul, hogy az ország összes erőit egyesítse.

Tatarescu miniszterelnök Targul-Jiuból a kongresszus végeztével az alábbi sürgönyt küldte Bratianu Dinunak:

— *Boldog vagyok, hogy a ma Targul-Jiuban megtartott gyűléssel kapcsolatban legmélyebb hódolatomat fejeztem ki önnek, egy időben pedig a gorjmezei liberális hadsereg nevében közölhessem, hogy Önbe vetett hitünk a régi és azt szilárdan valljuk.*

Tatarescu miniszterelnök tegnap este tért vissza a fővárosba.

Hétfőn a miniszterelnök a következő közlést juttatta el a lapokhoz:

Egyes lapokban töredékhírek jelentek meg, a hadfelszerelésügyi minisztérium és a Skoda-művek között a megállapodás újrafelvételét célzó tárgyalásokról. A hírek ebben a formában, amelyben napvilágot láttak, alaptalanok. Megfelelő időn belül a hadfelszerelési minisztérium hivatalos közlést ad majd.

A parlament egyébként ma megkezdte működését. Elsőnek a kölcsön felosztását tárgyalta meg a képviselőház.

Hír szerint a petróleumtermelők küldött sége ma jelenik meg a pénzügyminiszternél, akinek

válaszolnak a petróleumtermékek monopolizálásáról szóló javaslatára. A petróleumtermelők előzetes tanácskozásán úgy határoztak, hogy harcot indítanak a monopólium bevezetése ellen. A termelők az állam petróleumrészesedésének emelésére új javaslatot tesznek, amely szerint ajánlják a különböző petróleumilletékek egyesítését, ami másfélmilliárd jövedelem-többletet jelent az államnak.

Ugyancsak tegnap tanácskozás folyt le a közfogyasztást képező iparcikkek termelőivel a nemzetvédelmi adó bevezetésével kapcsolatban. Itt is az a nézet merült fel, hogy illetéktöbbletet vessenek ki a közszükségleti cikkekre, amely azonban nem lehet olyan magas, hogy ennek következtében a fogyasztás csökkenjen.

A Rador jelentése szerint egyébként a pénzügyminiszter a lakbéradóra vonatkozó törvény elkészítésén dolgozik. Az új törvény értelmében a lakbérek bizonyos százalékát adóként kell majd befizetni. A tudósítás nem említi meg, hogy az új adó a háztulajdonost, vagy a lakót terheli-e...?

Itt írjuk meg, hogy a belügyminisztériumban most tanulmányozzák, miképpen lehetne az ország valamennyi előljárásságát rádiókészülékkel felszerelni. A kormány álláspontja szerint a rádiókészülékeket előadások céljaira lehetne felhasználni.

Uj háborus konfliktus fenyeget a Távolkeleten

A japán expanziós politika egyformán sérti a szovjet és Kína érdekeit — Tovább heveskedik a prágai sajtó — Titulescu és Laval nyilatkozata az Izvesztijában

Népszavazási propaganda indult a Memel-vidéken is

Bucurestiből jelentik: Az Izvesztija, a moszkvai hivatalos lap ma reggeli száma, nagy interjú közöl, melyet a lap genfi tudósítója Titulescuval és Lavallal folytatott.

Az Izvesztija genfi szerkesztőjének Titulescu a következőket mondotta:

— A legfontosabb politikai események egyikének tekintem, hogy Románia és a szovjetunió között létrejött a diplomáciai kapcsolat. Nemcsak azért tekintem ezt a tényt fontosnak, mert Románia és az URSS-állam földrajzi helyzetüknél fogva és történelmüknél fogva is arra vannak rendezve, hogy szoros barátságban éljenek, hanem azért is, mert egy a szovjetunió vezetőinek, mint Románia vezetőinek is annyira azonos a béke megszervezésére vonatkozó nézőpontja, hogy hivatva vannak nemzetközi vonatkozásban is megtalálni a megoldást.

— Litvinov már azelőtt, hogy Románia és a szovjetunió között a mai barátsági szerződés létrejött, kimutatta kívánságainkkal szemben való hajlandóságát, az ő munkája nemzetközi vonatkozásban is a legértékesebbnek tekinthető. Elég, ha erre vonatkozólag elolvassuk a „támadó fél” meghatározására vonatkozó elvi leszögezését, ha ezt elfogadták volna az összes államok, ez a háborút sokkal inkább kizárta volna, mert vitathatatlan módon megállapította volna annak felelősségét, aki a háborút megüzente.

— Románia a legnagyobb figyelemmel kíséri azokat a tárgyalásokat, melyek most Európa minden részében folynak. Földrajzi helyzete magyarázza azt, hogy a tárgyalások mielőbbi kedvező és sikeres befejezését óhajtja a keleti béke érdekében. A római egyezményt úgy tekintjük, mint alapját a Dunamérencében leendő együttműködésnek. Románia



Eső és hideg van.

Most használjon **NIVEA**-t

esős, hideg zivataros időben, mert akkor különösen fontos, hogy bőrét ezek káros hatása ellen megvédjék. Ugy jár el leghelyesebben, ha lefekvés előtt minden este Nivea-Creme-vel könnyen bedörzsöli bőrét. Ettől puha, nyulékony és ellenálló lesz és a legkellemetlenebb viharos idő sem árt neki. Nivea-Creme: Lei 16.— — 72.—



a legőszintebben fog hozzájárulni ahhoz, de természetesen szem előtt tartva kötelezettségeit, melyek mint a kisantant tagját, továbbá, melyek mint a Balkán-paktum tagját kötelezik.

— Külpolitikánk alapja: a kisantant, a Balkán-paktum, megegyezésünk Lengyelországgal és Franciaországgal. Mindezen szövetségek egyike sem irányul senki ellen, éppen ellenkezőleg, a békének legnagyobb kezességei, — de feltételezik a barátságot a szovjetunióval is, csakugy, mint Franciaországnak és a szovjetunióknak megegyezése.

— Mindezek által csak azt akarom megmutatni, amennyire jelentősnek tartom barátságunk kifejlődését a szovjetunióval, mert másrészt viszont nagyon jól tudom, mily jelentős Oroszország mai viszonya Franciaországhoz.

Az Izvestija Titulescu nyilatkozata után Laval francia külügyminiszter következő kijelentéseit közli:

— Amikor a szovjetunióval barátságot létesítettünk, a béke és együttműködés utáni határozott viszonyunkat juttattuk kifejezésre. Ez tette lehetővé a keleti paktumnak a kölcsönös segítség elvén való létrejöttét. Részünkre elérkezett a pillanat, hogy kijelentsük: Minden támadó ország szemben találja magát a béke harcosainak szövetségével. Litvinov velem együtt hivatalos iratban szögezte le, hogy munkánkat ebben az értelemben fogjuk tető alá hozni. Ha azonban reményeinkben csalódnánk, úgy meg fogjuk sokszorozni a béke biztosítására vonatkozó garanciákat.

A béke: türelem, bátorság és akarat ügye

— A béke: türelem, bátorság és akarat ügye. Amint a keleti paktum tervezete ténylegesen is életbelép, a Mussolini és az én tervem kivételére kerül sor, még pedig abban az értelemben, hogy: mindenképp békéjében, mindenkinek közre kell működnie.

A „Daily Express” politikai cikkében azt írja, hogy az európai politikai helyzetben lényeges változás állott be. A közfigyelem most a sikeresen elintézett Saar-kérdés után, a Memel-vidék felé fordul, ahol rendkívül erőteljes pángermán propaganda indult meg. Ezt a mozgalmat nagy figyelemmel kell kísérni, mert igen könnyen lehetséges, hogy a saar-vidéki siker után Németország itt is népszavazás elrendelését fogja kérni.

Itt írjuk meg, hogy a cseh sajtó igen élénken és a heves ellenzés hangján tárgyalja a marseillei merénylet ügyében átadott magyar népszövetségi jelentést, amelyről azt állítják, hogy nem kielégítő, mert nem ad választ a Népszövetség által feltett kérdésekre. A lapok szerint az ügynek tavasszal folytatása lesz, mert a Népszövetség előtt még tárgyalni fogják ezt az ügyet.

A marseillei merénylet és az ezt követő izgalomnak, valamint a saar-vidéki népszavazás szenzációi után egyébként új, veszedelmes fellegek jelentkeznek a nemzetközi külpolitika egén. Moszkvai jelentés arról számol be, hogy

a Távolkeleten ismét súlyos konfliktus van kirobbanóban.

egyrészt a japán—kínai, másrészt a japán—szovjet érdekek sűrűdése miatt, Moszkvában nagy és egyre jobban növekvő nyugtalansággal tekintenek azok elé a japán csapatmozdulatok elé, amelyek Charchar tartományban történtek. Az a vélemény, hogy

a japánok előnyomulása igen könnyen történik majd meg, mert a kínai csapatok elégtelenek az előnyomulás feltartásához. A lapok megállapítják, hogy a japán hadműveletek azt a leplezett célt szolgálják, hogy Ja-

Feltűnően érdeklődik a külföld a Rákosi-ügy főtárgyalása iránt

Felkészítéssel, többrendbeli gyilkosságra való felbujtással és gyilkossággal vádolják Rákosi Mátyást. — A részletekre már nem emlékszik az egykori vörösör-parancsnok

El akarta közzé tenni az aradi ellenforradalmi magyar kormány tagjainak vagyonát

Budapestről jelentik: Külföldi jogászok feltűnő érdeklődése mellett, szigorú rendszabályok alkalmazásával kezdte meg a törvényszék Szemák-tanácsa Rákosi Mátyás nagyarányú büntüvének az 1919. évi gyorsított eljárás szerinti főtárgyalását. A vádlott alacsony, kissé köpcös, kopasz ember, jól vasalt sűrű ruhában jelent meg, elmondotta, hogy már tíz évet töltött fegyházban, felekezeten kívüli és kereskedelmi érettségije van. Vámadóru Rusztem dr. védő esküdttörvényszéket kért és kifogást emelt a gyorsított eljárás ellen, amit a Szemák-tanács elutasított, majd felolvasták a vádiratot. Legelső a felkészítés vádjára, mert 1919. március 21-én Rákosi Mátyás részt vett azon a tanácskozáson, amelyen a szociáldemokraták és a kommunisták megállapodtak a hatalom átvételében és mert mint helyettes kereskedelmi népbiztos részt vett a forradalmi kormányzótanácsnak azon az ülésén, amelyen a magyar alkotmány ellen szavaztak és azt felgyújtották. Mint felbujtót vádolják azért, mert több népbiztos társával együtt vörös karhatalmat szervezett és részt vett József főherceg és több magyar előkelőség tuszként történt letartóztatásában. Többrendbeli gyilkosság vádját emelik Rákosi ellen, mert részt vett a statáriális bíróságok megszervezésében és azoknak létrejöttét után azokban a tanácskozáson is, amelyeken kimondták, hogy mindazok, akik a tanácsköztársasággal szembehelyezkednek, halállal lakolnak. Ezek a forradalmi bíróságok végeztették ki Nikoláit, Stenzel herceget és más előkelőségeket. Tizenhétrendbeli gyilkosságra való felbujtással vádolják, mert részt vett a kormányzótanács azon ülésén, amelyen elhatározták, hogy hadműveleti területek nyilvánítják a Dunántúlt, ahová leküldték később Szamuelli Tibort, aki tizenhét egyént kivégeztetett. Az utolsó vádpont pénzhamisítás vádjáról szól.

Az elnök a vádirat ismertetése után megkérdezi Rákositól, hogy bünyösnek érzi-e magát? A vádlott röviden nem-mel felel, majd védekezésében elmondja, hogy kereskedelmi akadémia végzett és utána csakhamar tisztviselői állást kapott. A háborút megelőzően a Galilei-kör titkára lett, a háború kitörése után bevonult és már 1915-ben orosz fogságba esett, mindig művelt szociálistának tartotta magát és kijelenti, hogy az erőszakos akciókban nem vett részt. A Károlyi-kormány alatt nem erőszakosságokért, hanem kommunista ténykedésért tartóztatták le. A kommunista uradalom alatt a vörösörné parancsnoka lett. Az elnök ezután szeretné kivallatni, hogy nem volt-e Rákosi tényleges népbiztos? Rákosi azonban tagadja ezt, majd az elnök egy iratot mutat fel, amely szerint a vádlottat kinevezték a forradalmi kormányzótanács tagjává. Rákosi kijelenti, hogy ezt az iratot soha nem látta, általában a legtöbb kérdésre azzal válaszol, hogy

pán meghódítsa Mongoliát. Most, — írják a szovjetlapok — a japánok megkezdik nagyszabású expanziós politikájuk végrehajtását.

A Népszövetség záróülése

A Népszövetség tanácsa ma délután 4 órakor tartja meg záróülését. A nagyhatalmak kiküldöttjei már elhagyták Genfét és a küldöttségek közül csak azok maradtak Genfben, akiknek jelenlétére feltétlenül szükség van. A délutáni záróülés napirendjének első pontja a háboruban lefoglalt finn hajókért fizetendő kártérítés kérdése.

A záróülésen a tanács valószínűleg ki fogja nyilatkoztatni, hogy a saar-vidéki menekültek számára nyitva tartja Franciaország határait és kijelenti azt is, hogy a kérdést nemzetközi problémának kell tekinteni.

nem emlékszik pontosan, mert az események már rég megtörténtek, többször cinikusan viselkedik, mire az elnök több ízben rendre is utasítja és Rákosi egy ízben meg is kérdezi az elnöktől:

— Talán nem elég tisztességesen beszéltek?

Az elnök figyelmezteti, hogy viselkedjék komolyan, mert különben magatartásának rossz következményei lesznek. A legtöbb kérdésre ezután is csak azzal válaszol, hogy nem emlékszik, hiszen már minden oly rég volt, Nem emlékszik arra sem, hogy részt vett a kormányzótanács ülésén, amelyen az alkotmányt és a törvényellenes határozatokat hozták.

Elismeri ezután, hogy a karhatalmak elfogtak egyes személyiségeket. Hangoztatja, hogy kommunista szereplésére vonatkozólag nem tartja szükségesnek a védekezést, mert ezekért nem tartja magát bünyösnek. Tagadja a gyilkosságokban való részvételt és kijelenti, hogy ezek a dolgok nem is az ő hatáskörébe tartoztak. Az elnök ezután Szamuelli működéséről intézett több kérdést Rákosihoz, aki azonban legtöbbször nem tudott válaszolni. Az utolsó vádpont, a pénzhamisítás büntette ügyében azt vallja, hogy Lengyel Gyula népbiztos nyomtatott hamis pénzeket, mert az Osztrák-Magyar Banktól nem kapta készpénzt. Az elnök felolvassa ezután Kun Béla egyik indítványát, amely egy rendelet kibocsátását javasolja arra nézve, hogy az aradi és a bécsi kormányok tagjai és általában a vörösörnék ellen küzdők vagyonát kobozzák el és ha visszatérnek az ország területére, úgy ellenük és családtagjaik ellen az eljárást haladéktalanul indítsák meg. Ezt a kormányzótanács elfogadta. Kérdezi az elnök a vádlottól, hogy mi a véleménye erről? Rákosi kijelenti, hogy ezt helyesnek tartotta.

Ezután az elnök rövidebb szünetet rendelt el, mialatt Rákosi mosolyogva beszélgetett védőivel. A szünet után az elnök kérdéseire kijelenti, hogy az egyesült-szocialista és kommunista párt nem erőszakkal vette át a hatalmat, mert nem volt ellenállás. Részletesen elmondotta ezután ennek a forradalmi napnak a történetét és utána a vörös hadsereg megszervezését ismertette. Ezzel Rákosi kihallgatása befejezést is nyert. Utána az első tanuként Berinkei Dénes volt miniszterelnököt szólították a bíróság elé, aki az összeromlásról és a forradalom kitöréséről tett vallomást. Ezzel a mai tárgyalás véget ért.

A Budapesten folyó Rákosi-ügy főtárgyalására külföldi körök is alaposan felkészültek. Párisban külön Rákosi-bizottságot alapítottak, amelynek tagjai közül négy párisi, egy londoni tanár, négy író, nyolc párisi és három londoni ügyvéd. A bizottság röpiratokat készítettett francia, angol és német nyelven, amellyel elárasztotta az egész külföldet.

Váratlanul meghalt Londonban Varjassy Lajos dr.,

Aradváros volt forradalmi kormánybiztosa

A halál okai ismeretlenek — Londonban temetik el Varjassy dr. holttestét

Regényes életű, történelmi nevezetességű, de nagyon szerencsétlenné vált és bizony jobb sorsot érdemelt volt aradi közéleti szereplő: **Varjassy Lajos dr.** váratlan elhunytáról érkezett ma rövid jelentés Aradra. Varjassy Lajos dr., Aradváros és Aradmegye volt forradalmi kormánybiztosa régi, előkelő aradi családból származik. Testvérhuga **Jegessy Károly dr.** aradvárosi helyettes főügyésznek a felesége, aki hétfőn délután kapta Bucurestiből a gyász- esetről szóló táviratot.

Varjassy dr. csak 56 éves volt és amikor a múlt év tavaszán édesapjának, **Varjassy Lajos** egykori polgármesternek temetésén megjelent, fizikailag teljesen összeroppant ember benyomását tette. A most elhunyt nyug. kormánybiztos Aradon végezte gimnáziumi tanulmányait, majd a budapesti egyetem jogi fakultásán doktorátust szerzett, amely után Párisba költözött és mint tisztviselő működött az egyik legnagyobb párisi bank, a **Credit Lyonnais**-nél. 1904-ben Lugojra költözött, mert néhány nagybátyja, **Varjassy Árpád** akkor lugoji királyi tanfelügyelő volt és a közoktatásügyi miniszter a fiatal **Varjassyt** fogalmazónak nevezte ki a tanfelügyelőségre. Egy évi működés után szülővárosába került, mert itt rendőrfogalmazóvá nevezték ki.

Varjassy Lajos fényes karrierje

Amikor édesapját 1906-ban polgármesterré választották, intenzívebben kezdett szerepelni a városi közigazgatásban és Párisban szerzett ismereteit, tapasztalatait érvényre juttatta Arad modernizálása érdekében. Az ő tanácsára lépett összeköttetésbe a városi tanács a franciaországi **Westinghouse**-automobilgyárral, amelyet sikerült rávenni arra, hogy Aradon autógyárat építtessen a város által adott ingyen telken. Ez az autógyár a legmodernebb autobuszokat vezette be ide és ez a város volt a vidéken a legelső, amely ezt a modern közlekedési rendszert meghonosította.

Az 1908-as évben elhunyt **Marsall Lajos dr.**, az aradi Kereskedelmi és Iparkamara vezető titkára és ebbe a diszes pozícióba **Varjassy Lajos dr.-t** választották meg az édesapja és családja támogatásával és összeköttetései- nek segítségével. Ebben az állásban **Varjassy dr.** európai hírnevet szerzett, mert rendkívüli intelligenciájával és szakképzettségével a legelső közgazdasági szakemberek közé sorolható. Alig volt olyan nemzetközi kamarai kongresszus, amelyen a négy vármegyes aradi kerületi kamara főtitkára önálló előadással ne szerepelt volna, amelyek aztán könyv alakban több nyelven külön is megjelentek és a világ közgazdasági közvéleménye elé kerültek. **Varjassy** — aki 5 nyelven írt és beszélt — ebben a pozíciójában évtizedekig zavartalanul működhetett volna, de határtalan ambíciója a politikai aktivitás terére sodorta.

Aradváros országgyűlési képviselői mandátumára aspirált, mert azt hitte, hogy a képviselőség még a miniszteri bársonyszékhez is elvezeti őt. Baráti körben gyakran ismételtette, hogy néhány kiváló nagybátyjának, a nemrég elhunyt tudósnak, az országos hírű **Gaal Jenő dr.** volt egyetemi tanárnak pályáját futtatja be. Ugyanis **Gaal Jenő dr.** volt az aradi kerületi Kereskedelmi és Iparkamara vezetőtitkára, amikor a kamara 1872-ben megkezdte működését.

— Csak azért szeretnék képviselő lenni — mondotta **Varjassy Lajos dr.** — mert azt hiszem, hogy ezen a réven én is katedrát kaphatnék a budapesti tudományegyetemen, hiszen nincs más vágyam, csak hogy a tudományra vágyó ifjúságot taníthassam.

Ez a vágy azonban sohasem teljesülhetett, képviselő nem lett, hanem belesodródott a háború utáni 1918. októberi forradalom vészes

hullámaiba, amelyek néhány hónapra magasra lendítették, országos hírnévhez juttatták, sőt 1919. tavaszán kereskedelmi miniszteri tárcát is kapott a gróf **Károlyi Gyula** által megalakított antibolsevista aradi, majd néhány hónap múlva a szegedi kormányban, de a magasból hirtelen olyan mély örvénybe zuhant, melyből nem bírt kimenekülni és régi családi és baráti köréből kiszakítva, a világ legnagyobb városában váratlanul fejezte be életét.

Köztudomású, hogy **Varjassy Lajos dr.** igazi melegszívű és progresszív gondolkozású, nagyműveltségű, jólelkű kulturtényezője volt ennek a városnak és a kamarához akkor tartozott Aradmegyének, Békés-, Csanád- és Hunedoara-vármegyéknek. A háborúnak borzalmas nyomort szülő éveiben senkiségi fordulhatott hozzá anélkül, hogy jóakaratu támogatásban ne részesítette volna, ami családi összeköttetései révén nem ment nála nehezen. Az aradi kisiparosok itthonmaradt családtagjai számára ő is közbenjárt és sikerült is állami megrendeléseket kieszközölnie, amelyek rendes kenyérkeresethez juttatták az éhező özvegyeket, árvákat és rokkantakat.

Érzésvilága és mentalitása szoros kapcsolatba hozta a háború utolsó éveiben Budapesten megalakult országos radikális párt vezetőivel, **Jászi Oszkár**ral, **Szende Pállal** és később gróf **Károlyi Mihállyal**.

A forradalom kitörése után Aradváros és vármegye kormánybiztosává nevezték ki és ebben az állásban ő hozta össze az erdélyi román nemzeti párt vezetőit **Jászi Oszkár** nemzetiségi miniszterrel, akik több napon át az aradi vármegyházán tárgyaltak a nemzetiségi béke létrehozásáról.

Ez a tanácskozás nem hozta meg a magyar kormány által remélt eredményt és december elsején **Alba-Iulian** a román nemzetgyűlés kimondta Erdélynek Magyarországtól való elszakadását. Ettől fogva drámai gyorsasággal perdültek az izgalmas történelmi események. December 29-én véres harcok színhelyévé vált Arad, amikor **Berthelot** francia tábornok néhány óráig itt tartózkodott. Az uccai harcok következményeképpen Aradot is francia csapatok szállták meg, ideköltözött **Gondrecour** tábornok híres vezérkari főnökével, **Saint Laumer**

A kereskedelmi miniszterség és utána a nagy bukás...

Az ő kezdeményezésére alakult meg Aradon az antibolsevista gróf **Károlyi**-kormány, amely Szegeden akarta folytatni működését, de Mezőhegyesen feltartóztatták és csupán **Varjassy** juthatott át Szegedre, ahol megalakult a forradalomellenes kormány és annak **Varjassy** kereskedelmi minisztere lett. A bolsevizmus leverése után ő is felkerült Budapestre, de ott állítólag merényletet akartak ellene követni és ezért Bécsbe, majd onnan Bucurestibe menekült. Bucurestiben rövid életű magyar napilapot alapított, amelynek megszűnése után ügyvédi oklevelet szerzett és ügyvédi működést folytatott. Az Aradon tiszta kezűnek ismert **Varjassy dr.** a főváros forgatagában teljesen elvesztette lába alatt a talajt és olyan vagyonszerzési eszközökhöz folyamodott, amelyek merőben ellentétesek voltak aradi működésével. Legutóbb a Juhos-bünpörbe keveredett, a timisoarai törvényszéken kellett volna cselekedeteiről számot adni, azonban a tárgyalást nem várta be és már hónapokkal ezelőtt Párisba, onnan pedig Londonba utazott. Hír szerint a kisanant gazdasági érdekeinek előmozdítása céljából látogatott el az európai nagy gazdasági centrumokba. Rövid idővel ezelőtt azt írta Aradon lakó testvérhugának, hogy Prágába utazik, de, hogy onnan miért ment Londonba, arról senki sem tud pontos felvilágosítást adni.

A holttestet nem szállítják Aradra

Varjassy dr. halála körülményeiről **Jegessy dr.-né** az alábbiakat közölte velünk:

— **Lajos** bátyám állandóan Bucurestiben lakott. Volt felesége és egyetlen leánya Magyarországon laknak és a válás óta bátyám nem kötött új házasságot. A múlt évben gyakrabban utazott az európai nagy városokba: Párisba, Bécsbe, Prá-

FIGYELEM!

Dacára a folyton emelkedő textiláraknak, abban a kellemes helyzetben vagyok, hogy óriási készletemből az alant felsorolt régi feltűnően olcsó árak mellett.

FEHÉR HETET rendezek.

Sárga vászon	Lej 14
Nyers zefir	" 14
Pohártörő	" 15—22
Fehér vászon	" 16—22
Tennisz-flanell	" 19
Cérna törülköző	" 22
Ingzefir	" 23—25—28
Ágynemű vászon	" 24—28—32
Cérna kanavász	" 31
Inlet Ia.	" 33
Damast törülköző mtr.	" 34
Fehér damast szalvéta	" 35
Virágos fehérn. flanell	" 35
Alsónadrág-köper Ia.	" 38
Matracgradli	" 38—42
Selyempouplin	" 40—45
Pipuérrchend Ia.	" 40
Szines fehérnemű toussor	" 42
Ágynemű damast Ia. 80 cm.	" 44
Frottiertörülköző	" 45
Ágyneműdamast Ia. szines 90 cm.	" 55
Függöny etamin 150 cm.	" 55
Paplanclóth 140 cm.	" 80—85
Fehér damast-abrosz mtr.	" 85
Lepedővászon 140 cm.	" 55
Paplanlepedővászon 180 cm.	" 98

Mindenféle maradék félárban!

Kérem a nb. vásárlóközönséget kirakataim megtekintésére, valamint érdeklődését vételkötelezettség nélkül.

Textil **Németh** Textil
Central **Németh** Központ
Arad.

kapitánnyal, akivel **Varjassy** kormánybiztos teljesen intim barátságba jutott. A vezérkari kapitány befolyása alatt az aradi kormánybiztos erősen balfelé orientálódott, aminek következtében teljesen elvesztette a régi vezetőkörök bizalmát.

Arad polgársága és számos előkelősége azonban elítélte **Varjassy dr.** állásfoglalását. **Varjassy dr.** ezután ismét az ellenkező szélsőséges konzervatív irányba csapott és ezzel teljesen feláldozta múltját.

Hétfőn délután Hara rendőrkezes tükre utól azt a hivatalos értesítést kaptam — folytatta az uriaszony —, hogy Londonból a bucurestii rendőrvérezérgazgatóság olyan értelmű táviratot kapott, amely szerint Lajos bátyám az angol fővárosban váratlanul meghalt. Hogy mi okozta a katasztrófát, arról nekem sincs tudomásom. Sem én, sem többi aradi rokonai nem intézkednek a holttest hazaszállításáért, mert az körülbelül egy millió lej költségbe kerülne. Így tehát a bátyám szülővárosától nagyon távol fogja örök álmát aludni.

Jegessy dr.-né nyilatkozatát még azzal egészítettük ki, hogy **Varjassy dr.**, aki gyöngye szervezeti férfi volt, az utóbbi másfél évtized alatt olyan izgalmakon ment keresztül, amelyek a nálánál erősebb fizikumokat is idő előtt elpusztítanak.

CORSO — MOZGÓ

5, negyed 8 és negyed 10 órakor utoljára!

LENGYELVÉR.

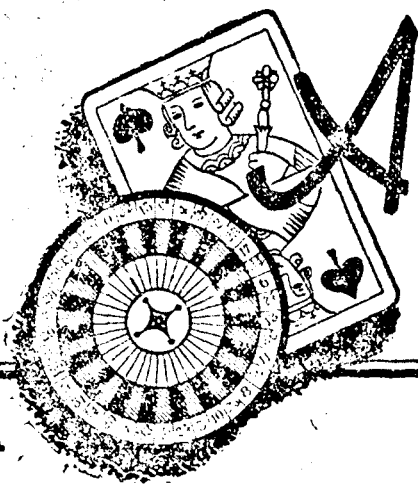
Nedbal operett.

Anny Ondra, Petrovich Szvetisláv, Hans Moser, Hilde Hildebrand, Margarete Kupfer.

Jön: Helyet az öregeknek!

Lengyel Menyhért vigjátéka.

A film egyik érdekessége: **Eredeti felvétel az Osztrák—Magyar futbalmérkőzésről.**



Paál Jób
RIPORT-
REGÉNYE

A láthatatlan birodalom

Érettségien, a krupiéek iskolájában

mérnökök, szállodaigazgatók, festőművészek képeztetik ki magukat krupiéknak.
— A krupiéfogások titkát — Mit mond az iskola igazgatója —

(Copyright by Jób Paál. Utánnomás tilos.)

Szimpatikus, elegáns, jómodoru fiatalemberrel ismerkedtem meg előkelő társaságban. Barátai irigykedve meséltek róla: „Az egzisztenciája biztosítva van, feivették a krupiéek iskolájába, Bécsben...”

Megtudtam azután azt is, hogy holnap vizsga lesz a krupié-iskolában.

Kiváncsi voltam erre a vizsgára.
Bementem Bécsbe.

Nem volt ördöngösség megtalálnom ezt az érdekes „főiskolát.”

A *Mariahilferstrasse* egyik bérházának ötödik emeletén van a krupiéek iskolája. Az osztrák kaszinó részvénytársaság tartja fenn és az iskolának az a bevallott célja, hogy intelligens osztrák fiatalembereket képezzenek ki a krupié-pályára és velük töltsék be azokat az állásokat, amiket az osztrák játékkaszinók megnyitásokor montecarloiak, nizzaiak és belga krupiéek foglaltak el. Már eddig is mintegy ötven osztrák krupié „dolgozik” a badeni, kitzbüheli, salzburgi, semmeringi kaszinókban, ezek valamennyien a mariahilferstrassei iskolából kerültek ki.

Öt tágas szoba sorakozik egymás után.

Mindegyikben rulettgép áll a közepén. Vannak szobák, ahol egyszerre több masina is dolgozik. Az első szobákban még nem forog az asztalok közepén a cylinder, itt nem dobálják még a golyót a számok közé, ezelnél az asztaloknál a „golyák” dolgoznak. A kezdők. Hátrább már tökéletes asztaloknál folyik a munka. A tanárok — öreg, montecarloi krupiéek — ott állnak a növendékek háta mögött, figyelik a munkájukat.

Az első benyomás: az ember azt hiszi, hogy a játékkaszinóban van.

A „közönség” dobálja a zsetonjait az asztalra, a játékmester ott ül magas széken, a krupiéek behúzzák és kifizetik a téteket. Eppen csak, hogy az izgalom hiányzik. Nincsenek heves jelenetek, senkisésem akarja zsebre vágni másnak a téjét és senkisésem ugrik fel örömben, ha kijön a nyolcas, vagy a tizenhetes. És ami a második percben feljön: *hiányzanak a nők...*

Kivétel nélkül jól szabott ruhákban, intelligens arcú emberek ülnek az asztalok körül. Száznegyven növendék van a krupiéiskolában és ezek túlnyomórésztben egyetemet végeztek, vagy legalább is érettségizett emberek. Az iskolába való felvétel feltételeihez tartoznak: be nem töltött negyven éves kor, tökéletes francia nyelv-tudás, osztrák állampolgárság, fedhetetlen előélet és általános műveltség. Ezen felül persze megfelelő protokoll, mert az új pálya iránt hallatlanul nagy az érdeklődés, amit meg is lehet érteni, ha tudjuk azt,

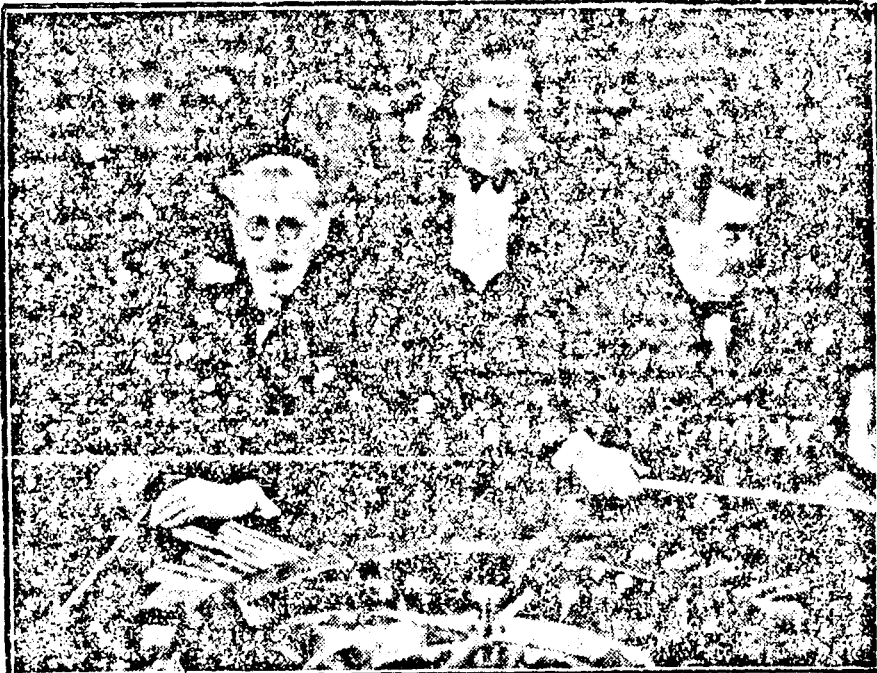
hogy ma egy osztrák krupié átlagos jövedelme havonként ezer schilling körül mozog.

A katalógusból megtudtam aztán, hogy a száz-husz növendék között

kilenc mérnök van, közülük négyen szereztek meg a mérnöki doktorátust, két karmester, az egyik ismert zeneszerző, egy orvos, két ügyvéd, két bölcsész-tanár, tizenhat kereskedő, akik közül ketten doktori címet szereztek a kereskedelmi akadémián, tízennégy szállodaigazgató, nyolc banktisztviselő, négy tábori pilóta, két haditengerészeti akadémiát végzett fiatalember, egy festőművész, aztán több egyetemi hallgató, textiltechnikus, rádiómérnök, de akad egy krupiéjelölt, aki kitüntetéssel végezte el a mezőgazdasági főiskolát.

Az oktatás azzal kezdődik, hogy megtanítják a fiatalembereket a zsetonokkal való bánásmódra. Ott áll előttük oszlopokba rakva és csomókba szorva a sok zseton, órákon keresztül nem tesznek mást, csak ezeket számolják ki maguk elé. Így sajátítják el aztán azt a krupiéfogást, amit annyiszor bántunk, vagy mosolyogtunk meg akár a francia Rivierán, akár Badenben, vagy a zopotti kaszinóban. A kezük már arra van berendezve, hogy automatikusan megálljon egy másodperc századrésze, ha a számolásnál elérkeztek öt darab zsetonhoz és a következő ötöt már egy milliméterrel kisebbre rakják.

A többi asztalnál javában folyik a „játék”. Pereg a golyó, a „közönség” rakja a téteket, vannak akik „halmoznak”, a krupiéek hosszú lapátjukkal végigszántják a mezőt, kifizetik a nyereségeket és délben, amikor két órai szünet következik, szépen zsákokba rakják a „nyereséget”. Innen nem visz ki senki egy fillért sem. Igaz viszont, hogy



A „krupiéegyetem” tanárai: tipikus montecarloi krupiéek.

itt senki se veszíti el a pénzét.

Arról, hogy ma itt vizsga van, nem tudnak

semmit a növendékek. Itt nem kell írásban benyújtani az érettségi tételek megoldásait, nem kérdőnek és nem is felelnek. Monsieur *Bouvens*, az iskola igazgatója és monsieur *Xhrouet* a badeni kaszinó játékgazdátja csak nézik a növendékeket és egy szempillantás elég nekik, hogy megállapítsák: kikből válik „tehetséges” krupié.

Mi ennek a feltétele?

Azt mondja nekem monsieur *Bouvens*:

— A krupiének jól kell tudni számolni. Emellett azonban gyorsan át kell látnia a tablót. Tudnia kell pontosan azt, hogy mi történik az asztalnak azon a részen, amelyik hozzá tartozik. Egy jó krupiének olyannak kell lenni, mint a fotografáló lencse mögött a filmnek: kell, hogy megrögzítsen minden, néha még jelentéktelennek látszó momentumot is. Számolnia kell azzal, hogy a közönség babonás, a publikum kabaláját a krupiének tisztelnie kell. Nem szabad meglepődni soha és nem sértődhetik meg akkor sem, ha akad játékos, aki előtt a személye unszimpatikus. A krupié legyen olyan, mint a rulett: legyen gép. Tegye oda a tétet, ahova a játékos rendeli és ne hozza ki őt flegmájából se a nyereség, se a veszteség. A krupié legyen mindenekfelett becsületes, korrekt és adjon annak igazat, akinek igaza van. Minden vitát határozottan döntsön el, annak javára, akiről a jó és gyakorlott krupié az első pillanatban meg tudja állapítani, hogy megérdemli-e az igazságot, avagy csalni akar.

— Ismernie kell az embereket és különösen ismernie kell az asszonyokat, mert hiszen körülöttük van a legtöbb vita a kaszinókban. A krupié a rulettasztalnál nem érdekelheti más, csak a játék. Másra nem figyelhet és másra nem gondolhat. Az ő szerszámai: a lapát, a golyó, a zseton, a váltás és amikor ott ül az asztal mellett, a szótárában nem lehetnek más szavak, csak az, hogy: „Messieurs faites vos jeux!”, „Rien ne va plus!”, „La boule passe!” és az eredmény kihirdetése.

Négy hónapig tart a tanfolyam. Dél előtt kilenc óra délig és délután kettőtől este hatig tanulnak a krupiéjelöltek. Fokonként jutnak egyik asz-



Igy kell forgatni a rulett golyóját.

taltól a másikhoz. Közben aztán megtanulják az összes krupiéfogásokat. A legnagyobb súlyt a gyorsaságra helyezik. Percek, sőt pillanatok alatt kell lebonyolodni itt mindennek. A fegyelem mintaszere, akárcsak egy kaszárnyában. Megtanulják, hogy mikor és hogyan kell felváltaniok egymást, hogyan kell beledobni a forgó cylinderbe a golyót, — ennek is meg van a maga elegáns formája — milyen hangsúlyozással kell kihirdetni, hogy „*onze, noir, impair et manque!*” és ha a közönség általában azt is hiszi, hogy a játéktérnek vezényszavában nincsen muzsika, én mégis úgy találom, hogy akrupiéek között is meg vannak a Carusok és az Armando Tokatianok.

Meg kell tanulniok itt az iskolában azt, hogyha a cylinder jobbra forog, akkor balra kell dobni a golyót, ha balra szalad a cylinder, akkor a golyó jobbra kanyarog, megtudják, mikor érkezett el az a perc, amikor felhangzik a vezényszó: senki többet és mikor áll be a helyzet, hogy a sietve még feldobott tétet könnyörtelenül vissza kell utasítani.

Preciz és tökéletes ez az iskola és a tanárok legalább olyan lekiismeretesen fogják fel mesterségüket, mint a sebészprofesszor a klinikán, vagy a műegyetem tanára műszerei között.

A különbség talán csak annyi, hogy innen hiányzik a lelkesedés. Az iskolábalépés első napján zsákoktól öntik a hallgatót a zsetonokat. Apró kerek fémkorongokat, amiknek pár kilométernyire innen, Badenben már értékük van, itt azonban nem egyebek ezek, mint egy darab réz, nikkal, vagy ezüst... Megszokják őket és számukra elvesztik ezek a varázst és a varázst.

A krupié nem tud lelkesedni sohasem a zsetonért.

Vizbe fojtotta tizenegy éves mostohafiát egy aradmegyei asszony

Megrázó dráma az aradmegyei Seitin községben — Javasszony segítségével akarta elterelni magáról a gyanút a gyilkos. — Letartóztatták a gyilkos asszony anyját is

Kegyetlen gyilkosság történt az elmúlt napokban Aradmegye egyik községében: egy asszony édesanyja felbujtására megölte tizenegy esztendő mostohafiát. A büntény előzményei és részletei a következőkben bontakoznak ki a vizsgálat eddigi folyamán:

Közvetlenül a karácsonyi szünet után rejtélyes eset történt az aradmegyei Seitin községben. A falu elemiskolájának egyik tanulója: Salant Demeter tizenegy esztendő Traian nevű fia nyomtalanul eltűnt. A gyermek reggel rendes időben elindult az iskolába, ahonnan azonban nem tért többet haza. Apja este megkérdezte feleségét a fiu távolmaradásának okáról, az asszony azonban azzal nyugtatta meg, hogy valószínűleg ott tartotta magánál a tanító, hogy segítsen neki. A fiu másnap sem került elő, az asszony akkor különböző kifogásokkal állott elő, a rokonokra hivatkozott, kiknél állítólag a fiu lenne és sikerült is nyolc napon át elaltatni erősen korlátozott férjének gyanúját. Végül már az asszony is úgy látta, hogy tovább már nem bírja megnyugtanni férjét, mire más szereppel próbálkozott: a kétségbeesett anyát játszott meg... Jajgatva, sirva ment a községházára, ahol bejelentette a fiu eltűnését.

— Biztosan elcsavargott valamerre és eltévedt — szibogta — talán már meg is fagyott szegényke ebben a nagy hidegben. A bejelentést tudomásul vették és keresni kezdték a fiut. Az asszony nem tudott semmiféle utmutatást adni és minden kutatás, nyomozás hiábavalónak bizonyult. A csendőrség mindenestre gyanakodva fogadta az asszony elbeszélését, főként az a körülmény készítette gondolkodásra a nyomozás vezetőit, miért várt Salantné nyolc napig a bejelentéssel és miért nem fordult nyomban az eltűnés után a csendőrséghez?

A kegyetlen gyilkosság lefolyása

Az asszony érezte is, hogy gyanu terheli és érezte, hogy férje, korlátoltsága dacára is, kétkedve fogadja meséjét. Különösen azért, mert a tizenegy éves fiu a férfi első házasságából származott és az apa jól tudta, hogy a mostohanva nem szereti a gyermeket.

A rejtélyt egy javasszony oldotta meg, aki titokban felkereste a férjet és elmondotta, hogy lelkiismerete arra készíti, hogy leleplezze feleségét. Elbeszéléséből kiderült, hogy

Salantné felkereste előzően a javasszonyt, akinek pénzt kínált fel, ha részt

Fedák és Aknay önként jelentkeztek a bíróság előtt

Fedák: „Ne féltsetek, nincs semmi bajunk!”

Budapestről jelentik: Az „Az Est” nagyobb cikkei közül arról, hogy a lap szerkesztősége Amerikából kábel-távíratot kapott Fedák Sárától és Aknay Vilmától. A táviratban mindketten közlik, hogy losangelesi bíróság előtt önként jelentkeztek és szabadlábban maradásukért tízezer dollár óvadékot tesznek le. Közlik azt is, hogy kihallgatásuk szerdán lesz a losangelesi ügyészségen.

A távirat szombatról kelt és valószínű, hogy a jelentkezésük már a múlt héten történt meg. Egy másik távirat is érkezett Fedától Budapestre és eszerint mostanáig mindketten az Arizonában lévő Phönix városkában tartózkodtak. Fedák ebben a táviratában még azt is írja, hogy ne féltsek őket, mert nincs semmi bajuk.

vesz a komédiában és el tudja hitetni férjével, hogy a gyermek él és hogy lelkiismeretlen rablók foglya.

Átlátszóan naiv mese volt, viszont a két egyszerű asszony nem tudott hihetőbb, realisabb történetet kisítni. Az események most már gyors egymásutánban peregtek le. Az asszonyt letartóztatták és nem telt sok időbe, amikor már részletes vallomásban ismertette a történeteket.

Salant Demeterné elmondotta, hogy édesanyja, özv. Sida Miklósné, aki velük egy házában él, sohasem szerette mostohafiát és amikor csak alkalmá nyílt rá, bántalmazta és ellene uszította úgy őt, mint az apát. Mi volt a gyűlölet oka? A szegénység. Salanték jövedelme rendkívül alacsony volt és az asszonynak nemrégiben született kisgyermek. Az asszony anyja, akit személyes antipátia is vezetett, attól félt, hogy nemrégiben született unokájának kevesebb jut, ha a fiu életben marad. Ezért rábeszélte leányát, tegye el láb alól a mostohafiát és azzal biztatta, hogy ha ügyesen hajtja végre a büntényt, soha senki sem jön rá a történetekre. Az asszony eleinte tiltakozott, inkább a leleplezéstől, mint mástól félve, végül azonban elhatározta, hogy megöli a gyermeket. A karácsonyi ünnepek alatt megbeszélte anyjával a teendőket, majd az iskolai szünet utáni első napon végrehajtotta a gyilkosságot.

A gyermek elindult az iskolába. Néhány pillanat múlva anyja utána ment és arra kérte a gyermeket, kísérje el a talu szélére, a Maros partjára.

Amikor a zajló folyóhoz értek, az asszony belökte a gyermeket, majd a felbukkanó fiu fejét ismét a víz alá szorította, addig, amíg meg nem fulladt.

A gyilkosság elkövetése után már csak egyetlen gondja volt: elterelni a gyanút és valamilyen mesével megnyugtanni férjét. Ezért volt szükség a javasszonyra is, aki azonban nem mert büntetési minőséget vállalni ebben a falusi drámában és elárulta megbízóját. A vallomás során természetesen letartóztatták a gyilkos asszony anyját is, aki eleinte tagadott, majd a bizonyítékok súlya alatt megtört és megerősítette azt, amit leánya előadott.

A két asszony az aradi ügyészség fogházában

Salant Traian eltűnésének rejtélye ilymódon megoldást nyert. A két letartóztatott asszonyt azonban a nagy hófúvás miatt csak ma délelőtt tudták beszállítani az aradi ügyészségre. A gyilkos mostoha kisgyermekével karján tette meg a hosszú utat Aradig és a gyermekkel karján állott a főügyész elé, hogy vallomást tegyen rettentetes tettéről. Ugy a gyilkost, mint a felbujtót letartóztatási indítványval tették át a második számú vizsgálóbírói hivatalhoz, ahol Tiplea vizsgálóbíró részletes jegyzőkönyvet vett fel, majd elrendelte mindkettőjük ellen a vizsgálati fogságot.

A kegyetlen bünténnyel kapcsolatban felmerült olyan gyanu is, hogy

maga a férj sem állott távol a gyilkosságtól.

A gyanút főként az a körülmény támasztotta alá, hogy az apa napokon keresztül nem tett jelentést fia eltűnéséről és nem érdeklődött fia után, illetve nem járt utána felesége meséinek. Később azonban elejtették a gyanút, mert megállapították, hogy Salant Demeter korlátozott elméleti képességekkel rendelkezik és feltehető róla, hogy elhitte ezeket a meséket. Így az ő személyét kikapcsolták a nyomozásból és csupán két letartóztatást eszközöltek az ügyben.

Szentgyörgyi-nyereményakció

csodás prémiumai:

1. 4 m. selyembársony (Aransparent)
2. 4 m. tisztaselyem georgette (zöld)
3. 4 m. tisztaselyem georgette (piros)
4. 4 m. tisztaselyem georgette (harna)
5. 4 m. tisztaselyem georgette imprimée
6. 4 m. tisztaselyem georgette imprimée
7. 4 m. tisztaselyem georgette imprimée
8. 3.50 m. divatos fekete ruhaszövet
9. 4 m. Haway-selyem
10. 3.75 m. nehéz selyem tavaszi kabátra
11. 3.50 m. divatos mintás ruhaselyem
12. 2 m. tisztaselyem (crépe) kombinéra
13. 2.50 m. tisztaselyem (crépe) hálóingre
14. 4 m. selyem-marocain
15. 3 m. kosztüm-kelme
16. 1 vég (10 m.) la. cseh-chiffon
17. 1 vég (10 m.) cseh-vászon
18. 1 modern jour-garnitúra
19. 1 modern kávé-garnitúra (6 sz.)
20. 4 m. fekete Haway-marocain

Siessen nyereményjegyet szerezni, hogy saját magának biztosíthasson fenti gyönyörű ajándékokból.

Prémiumok az üzletben már most, majd később a kirakatban fogják ámulatba ejteni Önt is!

Claude Farrère Budapesten

A világhírű író érdekes rádiónyilatkozata

A budapesti rádió ma éjszaka beszélgetést közvetített a rövid ideig a magyar fővárosban tartózkodó Claude Farrère, világhírű francia íróval. Tekintettel arra, hogy Claude Farrère-nek hirtelen el kellett utaznia, az interjút megelőzőleg viaszlemezre vették fel és azt arról közvetítették. A beszélgetés során szóba került az is, hogy Farrère jelen volt azon a kiállításon, amelyen Doumer akkori köztársasági elnök ellen gyilkos merényletet követtek el. Az író az elnök segítségére sietett és ő maga is megsebesült.

— Kötelességemet teljesítettem — mondotta Farrère. — Felesleges erről beszélni.

Ezután megemlítette, hogy Japán az utóbbi husz év alatt hihetetlen fejlődésen ment át.

— Japán ma a világ legnagyobb hatalma — mondta, Félek, hogy ez a hatalom eltávolítja Japánt legendás boldogságától.

Elmondta még az író, hogy jelenleg nagy munkán dolgozik. India XVIII. századbeli történetét írja meg. Ebben az időben dultak tudvalevőleg az angol-francia háborúk. Végül annak a nézetnek adott kifejezést, hogy a jövő azé a regényé, amely ismét csak tisztán regény akar lenni.

CENTRAL: Premier! d. u. 5, 7 $\frac{1}{4}$ és 9 $\frac{1}{4}$ órakor

Magda Schneider,
Harald Paulsen, Theo Lingen
mulattató, derüs zenés vígjátéka

Egy leány keresi párját

SELECT: Ma utoljára! d. u. 5, 7 $\frac{1}{4}$ és 9 $\frac{1}{4}$ órakor

HAROLD LLOYD,
A DIKTÁTOR

Jön: A legszebb alpesi film:
A Monblanc királya

HIREK

A hazudozók királya

A fantasztikus világrekordok és versenyek hazája megint újat produkált, Amerika ismét beigazolta, hogy minden krízis ellenére lüktet benne egy kis kedély. Megrendezte Chicagóban a legújabb versenyt: a hazudozók mérkőzését, amelyen — az amerikai lapjelentések szerint — nem kevesebb, mint ötezer ember jelent meg. Nyilván tanulás céljából...

A versenyen mindenkinek valamilyen fantasztikus hazugságot kellett előadnia. A legfantasztikusabb hazugság szerzőjére várt a kongresszus aranyérme és a „Hazudozók királya” megtisztelő címe. A pályát Mr. Verne Osborne vitte el, a következő történettel:

„Egyszer őszvéren, amely tudvalevően a világ legintelligensebb állata, vadászatra indultam. Hirtelen nyulat pillantottam meg, amelyet azonnal üldözni kezdtem. A nyul egyszerűen csak egy szakadékba vetette magát. Pillanatig sem gondolkodtam, hanem őszvérem hátán utána ugrottam a szakadékba. Mivel én meg az őszvérem nehezebbek voltunk, egy-kettőre utólértük a mélységbe zuhanó nyulat. Rákiáltottam őszvéremre, hogy álljon meg és a következő pillanatban már kezemből fogtam a nyulat, amelyet fülénél fogva sikerült elkapnom.”

S ezzel a naiv Grimm-mesével lehet Amerikában aranyérmet nyerni... Mr. Osborne élménybeszélésével meglehetősen gyermeket-fantáziát árult el és furcsa, hogy éppen ötezer amerikai ember, a nagy ország állítólagos legjobb hazudozói nem tudták ennél jobbat kitalálni. Ajánljuk Mr. Osborne-nak, ha ráérő ideje van, ránduljon át Európába és hallgasson végig néhány politikai beszédet...

Bizonyára szegyenkezve akasztaná le mellől az aranyérmet és csendes szerénységgel nyujtaná át a megtisztelő címet egyidejűleg — a versenyen kívüli győztesnek...

— **IDŐPROGNÓZIS:** Északnyugati szél, néhány helyen még havazás, a hideg valamivel esőkken.

Olesó tűzifa 220
AUFRICHT-nál

Telefon: 69. beszerezhető Cal. Viet. 1-3.

— **Újra elmaradt a CFR-bizottság moszkvai útja.** Bucurestiből jelentik: A közlekedésügyi minisztérium hat tagú bizottságának ma kellett volna Moszkvába utaznia, hogy a román-orosz vasúti forgalom felvételével kapcsolatban a tárgyalásokat megkezdje. A bizottság útja eddig ismeretlen ok miatt elmaradt.

— **Javul dr. Ursu Jánosné állapota.** Általános érdeklődést keltett a város egész társadalmában a városvezető Ursu János dr. feleségének gyors vakbélműtete, amelyet az aradi központi sebészeti osztályán Moldovan János dr. igazgató-főorvos végzett Schmidt János dr. főorvos segítségével és Pacu alorvos segítségével. A kitünően sikerült műtét következtében az uriaszony állapota öröndetes javulásnak indult, értesülésünk szerint néhány napon belül már el is hagyhatja a központi sebészeti osztályát, ahol jelenleg minasztzerű ápolásban részesül.

— **MEGÉRKEZETT ARADRA A NYUGDIJAK MEGHITELEZÉSE.** Az aradi pénzügyigazgatóság ma 6 millió 50 000 lejről érkezett meghitelezés. Ezt az összeget a minisztérium a nyugdíjak fizetésére utalta ki. A nyugdíjak folyósítása előreláthatólag szerdán veszi kezdetét.

— **Meggyorsítják az adóbehajtást.** Bucurestiből jelentik: A pénzügyminisztériumban ma megbeszélések voltak, amelyen az erdélyi és bánági pénzügyi felügyelők és vezérfelügyelők vettek részt. Az adóinkasszó ügyét tárgyalták meg és a pénzügyminiszter felhívta a figyelmüket arra, hogy a legsürgősebben tegyék meg az intézkedéseket az adóbehajtás meggyorsítására, mert egyes megyékben az adóinkasszó nagyon ellanyhult.

— **Előkészítettek a budapesti „Bál az Operában” nagy eseményére.** Budapestről jelentik: A magyar társadalom megmozdulása következtében illetékes körök elhatározták, hogy ez évben is megismétlik az elmúlt évi nagyszerű Operabálát. A nagy társadalmi eseményt „Bál az Operában” címen tartják meg, mert így kívánják kifejezősádni annak, hogy a bál nem az Operaház igazgatósága rendez, hanem az egész magyar uritársadalom.

— **Ujabb vihar készül a nemzeti-parasztpártban.** Bucurestiből jelentik: Mihalache tegnap érkezett a fővárosba és délelőtt 11 órakor fogadta Maniu csoportjának küldöttségét, amely Pop Ghița, Solomon Virgil, Moldovan Victor és Dobrescu Demeter tagokból állott. A küldöttség Tileanak Sibiuban elhangzott beszédéről kért bővebb magyarázatot, miután azt a manuista csoport magára nézve sértőnek találta.

— **LÁNGOKBAN ÁLL EGY OLASZ HAJÓ A NYILT TENGEREKEN.** New-Yorkból jelentik: A Valverde olasz hajó Portoricótól 500 tengeri mérföld távolságból SOS jeleket adott le. A gőzös géptermeében tűz támadt, amely a hajót elpusztulással fenyegeti. A segílyt kérő jeleket több hajó feljogta és utban van a Valverde felé. Az újabb rádiójelekben a hajó kapitánya a legsürgősebb segílyt kéri és jelenti, hogy a tüzvész a hajó valamennyi pontját elborította és néhány mentőcsónak is megsemmisült. Egy német gőzös és egy angol páncélos cirkáló teljes sebességgel halad a veszedelemben levő hajó segítségére.

— **Esküvő.** Bensőséges ünnepség folyt le Aradon vasárnap délelben az aradi izraelita templomban, ahol Arad társaságának két ismert tagja kötött házasságot. Az elmúlt héten folyt le Stauber Éva ismert aradi urileány, a társaságok népszerű tagja és Fritsz Sándor textilgyári főtisztviselő polgári esküvője, míg vasárnap dr. Vágvölgyi Lajos főrabbi eskette meg a fiatal párt. Az esküvő alatt Weisz főkantor énekelte szépen a szokásos egyházi énekeket. A szertartás után a főrabbi meghatón szép, emelkedett beszédben üdvözölte az ifjú házasságát és szerencsét kívánt nekik jövő életheikben. Ezután a fiatalasszony édesapjának, Stauber Andor dr. hatósági orvosnak Avram Jancu téri lakására vonultak, ahol számosan keresték fel szerencsekívánataikkal az ifjú párt.

— **FARKASCSDRA PLOESTI PÁLYAUDVARÁN.** Ploestiből jelentik: Prahovamegyében nagy tömegekben jelentkeznek az erdőkből kivonult farkasok. Tegnap este a ploesti nyugati pályaudvar külső vágányain farkascorda támadott meg egy munkáscsoportot. A farkasokat elűzték és amidőn azok a sineken keresztül szaladtak, egy arra haladó vonat közülük kettőt elgázolt.

— **Magyar jég hockey-vevesség Davosban.** Davosból jelentik: A magyar válogatott jég hockey-csapat harmadik mérkőzését a világbanoki tornán ma tartotta a svéd csapattal, melytől a magyar válogatottak 3:0 arányban kikaptak. Ezzel a magyar játékosok kiestek a további küzdelemből, mert arra nincs semmi remény, hogy Hollandia legyőzi Svédországot.

— **Zsarolási kísérlet a focsani-i polgármester ellen.** Focsaniból jelentik: A város polgármestere tegnap névtelen levelet kapott, amelyben felszólítják, hogy a levélben megjelölt helyen 50.000 lejt tegyen le, mert ellenkező esetben házat vele együtt levegőberopítik. A rendőrség a zsarolólevél írójának kézrekerítésére megtette a szükséges intézkedéseket.

Belföldi kölcsön-

kötvényeket

legjobb napi árban vesz és elad.

Goldschmidt Bank

RT.

— **A kis Leuchtmann Tomy temetése.** Tragikus gyász érte Leuchtmann Aladár textilgyári főtisztviselőt és nejét, Wiegenfeld Évát. Az aradi társaságokban ismert fiatal házaspár Tomy nevű 21 hónapos kisfia mintegy 10 nappal ezelőtt erősen meghült, amelynek következtében középfülgyulladás lépett föl a kis betegnél. A kétségbeesett szülők a legkitünőbb gyermekgyógyászokkal konzultáltak rajongásig szeretett fiacskájukat s az orvosok mindent elkövettek, hogy a súlyos baj további komplikációit megelőzhessék. Sajnos, a tudomány minden felkészültsége kevésnek bizonyult. A középfülgyulladás agyhártyagyulladásá s súlyosodott, amely elragadta a kis fiúcskát szertő szülei köréből, annak ellenére, hogy édesanyja vérét is áldozta megmentése érdekében. Hétfőn délután mélységes részvétet megnyilatkozása mellett folyt le a temetés, amelyen a mélyen sújtott szülők, valamint az elhunyt kisfiu bátyja, Leuchtmann Gabi iránt őszinte részvétet nyilatkozott meg.

— **Veszedelemes influenza-járvány Bucurestiben.** Bucurestiből jelentik: A közoktatásügyi minisztériumhoz érkezett jelentések szerint a fővárosi középiskolákban rendkívül veszedelmes influenza-járvány dühög. Négy liceumban 300 megbetegedés történt. A kormány elrendelte a főváros valamennyi középiskolájának bezárását. A kényszerűmet január 28-ig tart.

— **Hetven százaléka folyt be Aradon a kivetett adóknak.** Az aradi pénzügyigazgatóság adóbevételeiről készült kimutatásból megállapítható, hogy Aradon és a megyében eddig a kivetett adók hetven százaléka folyt be. Doctor Vazul pénzügyigazgató nyilatkozata szerint a minisztérium utasításának megfelelően az adóbehajtást fokozott eréllyel folytatják, hogy ezt a százalékarányt a lehetőség szerint emeljék.

— **Vasárnap ül össze az aradi Orvoskamara.** Az elmúlt vasárnap az aradi Orvoskamara ülése elmaradt. Serban Gheorghe dr. elnök a gyűlést, amely számos nagyjelentőségű problémáját fogja eldönteni Arad orvostársadalmának, a jövő vasárnapra hívta össze, azzal a határozattal, hogy ezen a napon az ülést föltétlenül megtartják.

— **Izraelita leányinternátus 25 esztendősi jubileuma.** Szép és lélekemelő ünnepély színhelye volt a napokban a Steiner Jakab vezetése alatt álló izraelita leányinternátus, amely ekkor ülte meg fennállásának 25 éves jubileumát. Az intézmény eredetileg mint fiuinternátus kezdte meg működését és ekkor növendékeinek száma elérte a negyvenet. Ezek közül ma számosan szép karriert futottak be és magas hivatalt töltenek be. Tizenöt éve, tehát 1920. óta leányinternátusként működik és mint ilyen messzi vidéken is jó hírnévre tett szert. A jubileum alkalmából az internátus számos volt és jelenlegi növendéke házi ünnepélyt rendezett, amelyen lelkesen ünnepelték Steiner Jakabot és nejét. Az estélyt Stern Mária pedagoga ötletes rendezése mellett tréfák vezették be, majd pedig id. Fischer Mihály kitünő zongoraszámát és Block Rezső hegedűszólója váltott ki tapsot az egybegyűltekből. Az egybegyűlteket kitünően szórakoztattak és az ünnepség felejthetetlen emlékként maradt meg úgy a növendékek, mint az intézet gyermekszerető vezetőinek számára.

— **Aranyérnél és az ezzel járó béldugulás, végbélbepedés, kelés, terhes vizeleti inger, májduzzadás, derékfájás, mellszorulás, szivdobogás és szédülési rohamok esetén a természetes „Ferenc József” keserűviz használata csakhamar kellemes megkönnyebbülést eredményez.** A belső bajok orvosai az igen enyhe hatású Ferenc József vizet gyakran mindennapi használatra, reggel és este egy-egy fél pohárnyi mennyiségben rendelik.

— **Elhunyt minorita áldozó-pap.** Mély gyász érte az aradi Minorita-rendházat. A rendház egyik általánosan ismert és kiváló tagja, Straubert Benedek minorita-rendi áldozópap, aradi segédlelkész hunyt el vasárnap éjszaka. Straubert Benedek 1882. augusztus 2-án született Aradon. Iskoláinak elvégzése után 1905-ben lépett a Minorita-rendbe. Néhány évvel később, 1908-ban áldozópappá szentelték fel. Ezután került el mint segédlelkész Szegedre, később Lugojra, Targul-securescra, majd pedig Aradra tért vissza, ahol tevékeny munkát fejtett ki mindaddig, amíg hat évvel ezelőtt súlyos kór támadta meg, amely munkaképtelenné tette. Az elhunyt főtisztelendő temetése hétfőn délelőtt 10 órakor tartott gyászistentisztelet után zajlott le a Minorita-templomból. A gyászistentiszteletet, valamint a temetési szertartást dr. Wild Endre végezte. A temetésen dr. Pazsinyi Bonaventura rendfőnökön kívül megjelent teljes számban a Minorita-rend családja, valamint a zárda és a katolikus főgimnázium valamennyi növendéke, Koszorut küldött a ravatalra Straubert Jenő dr. ügyvéd, az elhunyt testvéröccse, valamint Straubert Izidorné, az elhunyt főtisztelendő mostohaanyja, mindketten Szegedről. A rövid gyászszertartás után a menet megindult a felsőtemető felé, ahol örök nyugalomra helyezték Straubert Benedeket.

— **Újra megjelent a Magyar Vörös-Kereszt Egylet hivatalos folyóirata.** Budapestről jelentik: A nagymultu magyar jótékony egyesület hivatalos havi folyóirata, a „Magyar Vörös-Kereszt” Simon Elemér dr., Guillaume Árpád, Divényi Dezső, Franz Géza és Salacz Tibor jegyzésével ragyogó kiállításban, értékes tartalommal újra megjelent. Az egyesület hivatalos lapja XX. évfolyamába lépett és tizenhat évi szünetelés után havonta jelenik meg.

— **Ma az alanti gyógyszerárak tartanak éjjeli szolgálatot:**

VOJTEK: Bulevardul Regina Maria

DANCIU: Piata Mihai Viteazul.

BERNÁT: Lánga Gará (vasútállomásnál)

BERGER: Calea Saguna.

— Nagy tűz Bucurestiben. Bucurestiből jelentik: Ma délután öt órakor tűz ütött ki az Ügyvédi Kamara öt emeletes épületében. A tűz a legfelső emelet egyik lakásán kapott lángra és a hatalmas palota oltására valamennyi bucarestii tűzoltó kivonult, de sokáig képtelenek voltak a tüzet lokalizálni úgy, hogy az ötödik emeleten lévő Metro Goldwyn Mayer helyisége teljesen leégett. Több film is a lángok martaléka lett, mire a késő esti órákban sikerült eloltani a tüzet. A kár igen nagy.

— Áthelyezések a Minorita-rendnél. Mahig Berard segédlelkész, az aradi németajku hívek lelkészét dr. Pazsity Bonaventura rendfőnök Targumuresre helyezte át. Mahig Berard Targumuresen házfőnöki tisztet tölt be, míg az ő teendőit a jövőben Harsányi Vince főtisztelendő látja el.

— Országos egyetemközi értekezlet a diáksztrájk ügyében. Bucurestiből jelentik: Az ország összes egyetemeinek dékánjait és rektorait a közoktatásügyi miniszter táviratilag Bucurestibe rendelte. Az egyetemek vezetői pénteken ülnek össze tanácskozássra, amelyen rendkívül fontos határozatokat fognak hozni az egyetemi fegyelem és a joghallgatók sztrájkja ügyében. A Kamara mai ülésén a jogászok sztrájkjával kapcsolatban interpelláció hangzik el, amelyre Anghelescu dr. azonnal válaszol. A sztrájkoló joghallgatók küldöttségét Tatarescu miniszterelnök ma kihallgatáson fogadja.

— Sirkó — Stalinnak. Szenzációs híradás érkezett Londonon keresztül Moszkvából. A szovjet a napokban gyásznapot tartott Lenin halálának tizenegyedik évfordulója alkalmából. A hatóságok nagy előkészületeket tettek a gyásznap megartására. A reggelen, amikor a gyásznapélynék a Lenin mauzoleum előtt le kellett volna folynia, egy hatalmas sarkövet találtak a mauzoleum őrei a következő felirattal: „Stalinnak, készítettek azok, akiket kivégeztetett, vagy Szibériába száműzetett”. A borzalmas tréfa annál is inkább megdöbbentette a szovjet hatóságokat, mert ugyszólván az örök szeme láttára csempészték a gondosan körülvevett mauzoleum elé és a tetteseket még sem sikerült kézrekeríteni. Nagyarányu razziait rendeztek, a rendőri hatóságok széleskörű nyomozást vezettek be, de eredmény nélkül. A rettenetes sirkó felállítóinak nyoma veszett. Ez volt az első alkalom, hogy Stalin ellen nyíltan fellázadtak.

— Vasárnap, Szent Ágnes ünnepnapján tartották az Aradi Női Kongregációk megalakulásának negyedszázados évfordulóját. Ez alkalommal reggel 8 órakor hálaadó szentmise volt a Minoriták templomában, amelyet dr. Wild Endre celebrált, majd a kongregánisták közös szentáldozásában vettek részt Mélyenszántó és fenkölt szentbeszédet mondott ez alkalommal Szabó Gábor plébániai irodaigazgató. Az istentisztelet után a kongregánisták otthonukban közös ebédet vettek részt. A nagyobb ünnepek ez alkalommal a Minorita-rendház gyásza miatt elmaradtak.

— Kun Béla Angliába készül? Londonból jelentik: Az angol rendőri hatóságok értesítették az összes vámkirendeltségeket, hogy fokozott figyelemmel kísérjék a beérkező utasokat, mert azt a hírt kapták a rendőri hatóságok, hogy Kun Béla a hírhedt kommunista vezér Anglia felé tart. A magyar kommunista a legutóbbi időkig Kopenhágában volt és állítólag innen indult volna Angliába azzal a céllal, hogy György király uralkodása évfordulójának ünnepén kommunista tüntetéseket szervezzen meg.

Olcsó nyul, Lei 35

ma utolsó nap Kozmánál.

— A Magyar Párt felhívása. A községi, valamint az országos képviselő- és szenátorválasztók névjegyzéke január hó végéig közszemlére van téve a városháza 94. számú szobájában. Ugyanitt külön névjegyzék van közszemlére téve azokról, akik elhalálozásuk, vagy Aradról időközben történt elköltözésük következtében a névjegyzékből törölendők lesznek. A névjegyzékek ellen január végéig felszólamlást lehet beadni a járásbíróshoz. Nézze meg mindenki, hogy fel van-e véve a választói névjegyzékbe, de egyúttal nézze meg a törölendők névjegyzékét is és állapítsa meg, hogy nem került-e bele abba tévedésből az ő neve is, mert ha belekerült s ő ez ellen január végéig felszólamlással nem élt, nevét a választói névjegyzékből törölni fogják. Utbaigazítással készséggel szolgál a párt irodája: Str. V. Goldis 8. sz. alatt.

— A radnai önkéntes tűzoltók bálja szombaton este folyt le hatalmas erkölcsi és anyagi siker mellett. A bál rendezése körül Antonescu Camil községi jegyző szerzett hervadhatatlan érdemeket. Testületileg mintegy 18—20 emberrel képviseltette magát a szomszédos lipovai Önkéntes Tűzoltótestület, valamint a Magyar Párt helybeli tagozata és a dalárdája.

— Az aradi nyomdászszervezet meghívó-pályázata. Az aradi nyomdász-szakszervezet Vostinár György nyomdász munkájának 25 éves jubileuma alkalmából pályázatot irt ki jubileumi meghívók tervezésére. A pályázatra számos munka érkezett be és a hírlapírókból, valamint grafikai szakemberekből álló bizottság tegnap délelőtt tartotta meg értekezletét az aradi Munkakamara helyiségében. Az első díjat Merle György, az aradi nyomdai munkásság által fenntartott szaktanfolyam egyik tehetséges és törekvő hallgatója nyerte. A többi díjak a következőképpen oszlottak meg: II. díj: Mikolas István. III. díj: Medgyesi Géza. Dicséretet kaptak: Stefan Andor és Peia József.

— BORZALMAS SZERENCSETLENSÉG EGY JUGOSZLÁVIAI BÁNYÁBAN. Belgrádból jelentik: A Zajecsártól több kilométernyire lévő Szrbški Balkán köszénbányában ma borzalmas szerencsétlenség történt. Az egyik tárnában, ahol 24 munkás dolgozott, robbanás következett be és ennek következtében a tárna bejárata beomlott. Rövidesen mentőexpedíció vonult ki a helyszínre, amely azonnal megkezdte a mentési munkálatokat. Délután 6 óráig 11 halottat és 2 életveszélyes sebesültet emeltek ki a tárnából. Többben könnyebben sebesültek meg és sértetlenül csak egy bányász menekült meg. A szerencsétlenség okának kiderítésére vizsgálóbizottságot küldtek ki.

— Vérszegénység, műtét, betegség után! legyengült állapot gyorsan regenerálódik a Svábhegyen. A Svábhegyi szanatórium a rekonvallescenek Mekkája. Gondos orvosi felügyelet.

— Szokatlanul hideg van Olaszországban. Rómából jelentik: Olaszországban változatlanul tart a hideg, amire régen nem volt példa. Rómában állandóan 5—6 fok hideg van. Számos helyen a kutak befagytak és az uccák közkutairól hatalmas jégcsapok függnek alá. Az olaszok érdeklődéssel figyelik a szokatlan időjárást. Bariban, amire évtizedek óta nem volt példa, havazik.

— Szívbetegnek és érlemeszesedésben szenvedőknek reggel éhgyomorral egy fél pohár természetes „Ferenc József” keserűviz — a legkisebb erőlködés nélkül — igen könnyű ürülést biztosít, a gyomor és a belek működését elősegíti s az emésztés renyhességét csakhamar megszünteti.

— „Független Ujság”. A Ligeti Ernő szerkesztésében megjelenő „Független Ujság”, mely egyes cikkeiben a kisebbségi magyarság életének, valamint a világpolitika, a művészet és irodalom időszéri kérdéseit taglalja, az olvasóközönség ószinte tetszésével és elismerésével találkozott. A „Független Ujság” nálunk egészen új lap-típust igyekszik megteremteni. Az ujságnak ez a fajtája a külföldön ma már igen népszerű. A haladó szellemű hetilapot Erdély legjobb köziról és íról látják el műveikkel. A lapot egyébként bő képanyag is élénkíti. A „Független Ujság” — amely terjedelemben 70—80 könyvoldalnak felel meg — ára csak 5 lej. Kapható minden ujságelárusító helyen. Megjelenési időpontja minden héten vasárnap reggel.

Modern hálo- és ebédő butorokat

a legjobb kivitelben kedvező áron vásárolhat:

BUTORÖZLET Str. Brancovici 1.
(v. Földes-palota) 20.
Butorözlem: C. Saguna 184. Csatlós.

— Wizo. Ma hatkor a Wizo előadássorozatának kapcsán Weiszberger Gusztávné beszél Philoról. Szerdán délután Wizo-bridzs délután a bridzszalonban.

— Legideálisabb hashajtó, vértisztító és epehajtó a Földes-féle Solvo-pirula. Gyomorifjás, székrekedés, felfúvódás, rossz emésztésnél legajánlatosabb. Fgy doboz 20 lej.

— A LETON-szappan krémszerűen képződő különleges habjával este mossa le az arcórét, reggelre kelve, friss, üde, bársonyos arc fog a tükörből visszamosolyogni. A modern kozmetika követelményeinek megfelelő, különleges eljárással készült oxycholesterines szappan kapható drogériákban, gyógytárakban és illatszertárakban. Ára 22 lej. Főlerakat: „Szentlélek” gyógytár, Tg.-Mures.

— Az Uj Idők mai száma a legnevesebb magyar írók novelláiból közöl néhányat, a szépirodalmi részen kívül beszámolót ad a Magyar Lányok kelengyekiosztási ünnepéről. Számos időszéri és művészi kép teszik változatossá a lapot, ugyszintén a többi közlemények: Gasztronomia, Keresztretjvény, Szépségápolás, Kertészet sem maradtak ki. Az „Uj Idők” kiadóhivatala: Budapest, VI., Andrassy-ut 16., bárkinek szívesen küld díjtalan mutatványszámot. Előfizetési díj egy negyed évre 200 lej.



BŐ LAKOMÁK névnapi EBÉDEK

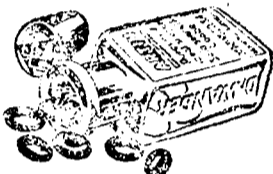
után

A MIKOR a sok jó falat, amelynek oly nehéz ellenállani, alaposan megterhelte a gyomrát, szedjen ARTIN dragéet. Az ARTIN, ez az ideális hashajtó, elősegíti az anyagcserét, meggyorsítja az emésztést és hozzájárul, a gyomrot feleslegesen megterhelő, ballaszt mielőbbi eltávolításához.

ARTIN a legjobb ellenszere az akut GYOMORRONTÁSNAK.

ARAK:

20.- 33.- 88.- lej



ARTIN

A Dr. W A N D E R üzemek készítménye.

„Népviseleti Bál” Sf.-Anán

A szépségverseny eredményei

Sf.-Anáról jelentik: A német iparosifjuság és a közművelődési egyesület együttesen rendezték meg január 19-ikén a sfianai gazdasági egyesület helyiségében a szokásos „Népviseleti Bál”-at. Este kilenc órakor vonultak fel a népviseletbe öltözött párok, amelyeket viharos tapsall fogadtak. A párok névsora: Weber Rózsi és Oszter Antal, Eberlein Mariska és Tauber Anti, Binder Annus és Hellstern Sebestyén, Marksteiner Jozefa és Teuber Ferenc, Zimmermann Ili és Zimmermann Lajos, Hellstern Katalin és Barthelms János, Jeger Annus és Barthelms András, Jeger Magda és Kiss János, Barthelms Luiza és Adelman István, Auer Annus és Millig Izidor, Wille Boris és Wille Ferenc, Seifer Vilma és Seifer Károly, Millig Katalin és Millig János, Burger Anna és Lutz János.

A szokásos üdvözlés után megkezdődött az árverés a menyasszonyi csokorra, amelyet Hellstern Sebestyén vett meg és nyújtott át a bál királynőjének, Binder Annusnak, akivel megnyitotta a bált. Éjfélkor szépségverseny volt, amelynek eredményei: I. Binder Annus, II. Eberlein Mariska, III. Marksteiner Jozefa, IV. Weber Rózsi.

A mulatság során érdekes incidens történt. A rendezőség csak a régi német táncokat engedélyezte, a fiatalság egyrésze azonban modern táncot óhajtott. S megtörtént, hogy egyesek a polka zenéjére shimmy-t táncoltak, amit azonban az éber rendezőség hamarosan észrevett és erélyes szóval letiltott. Így azután reggelig — a régi táncok mellett maradt a közönség.

— Az AMEFA sportegyesület ezton közli t. tagjaival, hogy rendez évi közgyűlést f. évi február 3-án, vasárnap d. u. fél 3 órakor a városháza nagytermében tartja.

— Koszorúmegváltás. Kocsy Józsefné ravatalára szánt koszoru megváltásaképpen özvegy Mertens Ferencné 300 lej és dr. Corcan Pál orvos 300 lej adományozott az aradi római katolikus Kolping legényegylet javára.

SPORT KÖZLÖNY

Hat hónapra felfüggesztették mindennemű sport-
működéstől a timisoarai disztrikt elnökétMegalakult a bírólga — Affiliálták az USA, Slavia, Infratirea és Concordia
egyleteket — Megbüntették a Kadimát és Transilvániát

Timisoaráról jelentik: A Nyugati Liga a tagok teljes létszámban való megjelenése mellett tartotta meg ülését, amelyen nagyfontosságú ügyek kerültek letárgyalásra.

A legnagyobb port Sepi Silvius, a timisoarai disztrikt elnökének fegyelmi ügye verte fel, akit a disztrikt hanyag kezeléséért, valamint Farcasanu ligaelnök és Iliescu ligatitkár megsértéséért

6 hónapra függesztettek fel mindennemű
sportműködéstől.

A timisoarai disztrikt választást is meghamisította a liga és egy átmeneti bizottságot nevezett ki, amely az új választást előkészíti és az ügyeket ideiglenesen elintézi. Ennek az interim-bizottságnak elnöke Ghetariu kapitány, tagjai pedig Rada és Sancu főhadnagy.

Ugyancsak a ligével kapcsolatban választották meg az új bíróligát is, amelynek elnöke Jaga Livius lett, míg tagoknak Milivoj, Keller és Bantia kapitány, timisoarai bírót választották meg, egy üresen maradt helyet pedig a legközelebbi ülésen fognak betölteni.

A liga jóváhagyta az aradi USA (Stiaszny-

gyár), valamint a Slavia, a sangui Concordia és a lipovai Infratirea affiliálását,

a jövőre nézve azonban olyértelmű határozatot hoztak, hogy csakis kitűnően megalapozott új egyesületeket fognak affiliálni.

A craiovai Victoria volt játékosát, Miklósi Andort (a CAA jelenlegi csatárát) 2 évre felfüggesztette, mert a játékos két meccsen nem jelent meg. Miklósi felfolyamodására tárgyalta a Nyugati Liga az ügyet és miután Miklósi elismerte, hogy valóban kétszer hívták meccsre, de az utazáshoz szükséges pénzt nem küldötték, a játékos beadványának helyt adott és Miklósi játéka a CAA-ban most már mi sem áll utjában.

A timisoarai Kadima és a Transilvania az elmúlt évben Devan vendégszerepeltek a Corvinnál és revanskötelezettséggel játszottak. Miután a revanskötelezettségnek egyik egyesület sem tett eleget és nem fogadta a Corvint, a devaiak beadványára

a Nyugati Liga a Kadimát és a Transilvániát 1000—1000 lej kártérítés megfizetésére ítélte.

Aformálja tavaszra csatársorát
a Gloria

A Gloria csapata nagy ambícióval készül a márciusban meginduló nemzeti bajnoki évadra és a csapat tagjai még e héten megkezdik a tornatermi tréninget. Alkalmunk volt beszélni Lupsa Coriolannal, az egyesület agilis sportigazgatójával, aki tavaszra új csapattal akar kiállni a meccsre. Lupsa elgondolása szerint a védelem változatlan marad, a halvesorból kivesszük Ökröst, akit Valentin vagy Gábor fog helyettesíteni, a csatársor összeállítása pedig előreláthatólag a következő lesz: Igna (Tudor II.), Janovici, Dobra, Ökrös, Bathy. Mindenestre marad még egy tartalékcsatársor: Draga, Aliman, Barbu, Marianu, Mercea. A Gloria tehát játékosokkal el van látva és most már csak a kondíción és a lelkesedésen múlik, hogy tavasszal eredményesen szerepeljen.

O Győzött a román rugby-csapat. A román válogatott rugby-csapat tegnap játszotta utolsó mérkőzését olaszországi tujáján. Ez alkalommal a fascista GUF csapatával játszott, amelyet 13:8 arányban legyőzött. A válogatott kedden éjjel 11 órakor érkezik meg a burcesti pályaudvarra.

O Láttamozzák a sportegyesületek utazási karnettjeit. Az aradi alkerületi sportszövetség felhívja a sportegyesületeket, hogy utazási karnettjeiket szolgáltatásuk be láttamozás végett. Természetesen csak azon egyesületek karnettjeit fogják láttamozni, amelyek a szövetséggel szemben hátralékos tartozásban nem állnak.

O Kiállítják a kedvezményes adó-igazolványokat. Az aradi alkerületi sportszövetség megkeresésére a központ értesítette az aradi disztriktet, hogy eljárak a pénzügyminisztériumnál az egyesületek részére kitöltendő adó-igazolványok kitöltése végett, amelyek birtokában a sportegyesületek rendezvényei után nem kötelesek a látványossági adót megfizetni, de egyszersmind azt is tudomására hozták az aradi alkerületnek, hogy ezek az igazolványok csakis azoknak az egyesületeknek lesznek kiadhatók, amelyek nem tartoznak a központnak.

O Külföldi eredmények. Ambrosiana—Samperdierenese 6:1. Lazio—Torino 1:1. Napoli—Livorno 3:1. Triestina—Brescia 3:0. AS Roma—Palermo 2:1. Bologna—Fiorentina 2:1. Juventus—Milan 4:1. Red Star—Nimes 2:2. Antibes—Excelsior 4:2. Mulhouse—Sete 1:0. Sochaux—Marseille 3:1. Lille—Racing Paris 0:0. Young Fellows—Bern 1:0. Servette—Biel 2:1. Lausanne—Young Boys 4:4.

A jéghekk-viláhbajnokság második
napja

D a v o s b ó l jelentik: A jéghekk világbajnokság második napján Románia vereséget szenvedett a kitűnő cseh csapattól, a magyar válogatott pedig döntetlenül játszott Svájjal. Meglepetésnek számít Németország, a tavalyi Európa-bajnok immár második veresége, melyet ezúttal a lelkes lengyel együttestől szenvedett 3:1 arányban. A vasárnapi további eredmények a következők:

Olaszország—Franciaország 1:1. Svédország—Hollandia 6:0. Csehország—Románia 4:2. Ausztria—Belgium 6:1. Kanada—Lettország 14:0. Magyarország—Svájc 1:1.

A helyezési táblázat vasárnap a következőképpen állt:

A) csoport: 1. Magyarország 2 mérkőzésel, gólarány 7:1, pontarány 3:1. 2. Svájc (2, 7:2, 3:1). 3. Svédország (2, 7:6, 2:2). 4. Hollandia (2, 0:12, 0:4).

B) csoport: 1. Olaszország (2, 3:1, 3:1). 2. Franciaország (2, 4:3, 3:1). 3. Lengyelország (2, 5:4, 2:2). 4. Németország (2, 1:5, 0:4).

C) csoport: 1. Csehország (2, 6:3, 4:0). 2. Ausztria (2, 7:3, 2:2). 3. Románia (2, 4:5, 2:2). 4. Belgium (2, 2:8, 0:4).

D) csoport: 1. Kanada (2, 18:2, 4:0). 2. Anglia (1, 2:4, 0:2). 3. Lettország (1, 0:14, 0:2).

O Gabrovitz legyőzte Metaxát. Az UTE jubiláris tenniszversenyének legnagyobb eseménye Gabrovitz magyar tenniszező mérkőzése volt, a kitűnő osztrák Metaxával, akit szép küzdelem után 9:7, 6:1 arányban győzött le.

Az „Aradi Közlöny“ Bucurestiben a
következő újságkioszkokban kapható:

„Hotel Tanescu“-val szemben (Str. Regalan.)
Calea Victoriei Picadilly-kávéházzal szemben.
Calea Victoriei és Boulevardul Academie mindkét sarkán.

„Athene Palace“ szállodával szemben levő sarkokból.

„Grand Hotel“-lel szemben, a főposta sarkán.

Színház—Irodalom—Művészet

Ma este „Az orvos“ premierje
az aradi színházban

Két napig marad műsoron „Az orvos“. Csütörtökön a „Szeressen, kedves“, az idény legjobb sikerült operettjének bemutatója.

Lázás munka folyik az aradi színházban. Az orvos keddi estei premierjére készülnek. A hatalmas technikai felkészültséget megkövetelő darabot olyan körültekintéssel dolgozták ki, hogy a timisoarai siker itt sem maradhat el. Külön szenzációja lesz az estének a darab ragyogó műtő-jelenete, melyet szigorú orvosi felügyelet mellett rendeztek meg. Kingsley világhírű darabjának minden szerepe elsőrangú színész kezében van. Dr. Hochberg tanárt Fekete Mihály, dr. Fergusont Mészáros Béla játsza, míg a menyasszonyt Hegyessy Magda és Barbarát, az ápolónőt Csengery Ica személyesíti meg. Játsszák a darabban: Felhő Ervin, Forgács Sándor, Gömörly Emma, Erdei Margit, Jávora Alfréd, Kozma Hugó, Tompa László és Olasz Lajos. A mai premier pontosan fél 9 órakor kezdődik.

Csütörtökön ismét operett-bemutatóval kedveskedik a színház: a „Szeressen, kedves“ című operettet játsszák, amely Budapesten hallatlan sikert ért el.

„A szerelem nem olyan egyszerű“
(Bemutató a budapesti Vígyszínházban)

Fodor László darabja: „A szerelem nem olyan egyszerű“ döntő sikert ért el a premieren. A kiváló író, amelynek minden eddigi darabja hetekre, sőt (Dr. Szabó Juci) hónapokra elvette a színházak műsorgondját, most ezzel a darabjával újat ad a közönségnek. Fodor László egyike azoknak az íróknak, akik Molnár Ferencen kívül, a legragyogóbb módon zsonglörködnek a szavakkal, finom tollukkal, vagy néhol vaskosan, humoros igazságokat dobnak a közönségnek. Virtuóz művésze a tollnak és ez alkalommal mégis egészen újszerűen, nem fodorlászlióisan, hanem valami hallatlan mérezt fogással életképet ad egy pesti jampec és egy pesti flapper „halálos“ szerelméről. „Csendes meleg humor ömlik el Fodor László új darabján...“ írja többek között Pünkössti Andor, aki a továbbiakban azt írja, hogy ez a humor már majdnem bölcsesség. Fodor László új darabjában kihagyja az ugynevezett „ziccerket“, elsőtál mellettük, de hallatlan színpadi érzékével, abból csinál ziccert, amire senkisen számít.

Erkélyjelenettel kezdődik a darab és erkélyjelenettel végződik... A pesti jampec Romeo és a pesti flapper Julia között így kezdődik és így végződik a szerelem. A Vígyszínház kitűnő együttese, amely különben is Európa elsői között szerepel, önmagát mulja felül. Tarnay Ernő mesteri rendezése mellett, Muráti Lili végez briliáns munkát, akkor amikor a pesti flappert személyesíti meg. Jávora Pál, az aradi származású kitűnő színész pompásan rajzolja meg a jampec alakját, de a többiek: Rajnai, Göthné, Komár Juliska, Vagóné, Pártos Erzs, Somlay Artur, Somló István, Maklár, Márty Márkus Margit, Szemler Mária, Csók, Egry, Kovács és Peti mind tudásuk legjavát adják. Fodor László új darabja, az Orvos után a legnagyobb vígyszínházi siker.

* A színház műsora Kedden este fél 9 órakor: Az Orvos (Premier, Fekete Mihály felléptével.) Szerda este fél 9 órakor: Az Orvos. (Ujdonság, másodikszor.) Csütörtök délután 5 órakor: Szeressen, kedves. (Operett-premier, itt először. Erényi Böske szenzációs alakítása.) Este 9 órakor: Szeressen, kedves. (Operettujjdonság). Egész héten, vasárnap délután 3 és este 9 órakor a nagy-sikerű: Szeressen, kedves.

* A színház előkészületei az aradi bemutatóra. Hirt adtunk arról, hogy az aradi színház prózai ensembléje eredeti bemutatóra készül. E hó utolsó napjaiban kerül színre ugyanis Károly Sándor aradi író „Tálalva van“ című satirikus darabja. Károly Sándor jelentős irodalmi sikereket ért el regényei révén, amelyekről a budapesti könyvkritikusok is mint kitűnő munkáról emlékeznek meg. Nevét ismertté tette és most új találon indul, amely bizonyára még sok sikert fog számára hozni. „Tálalva van“ című darabját az aradi színházban ajánlotta fel előadásra, amely azt el is fogadta, sőt már meg is kezdték betanulását. A darab a mai életben játszódik le és színes keresztmetszetet adja egy társadalmi osztálynak. Forgács Sándor a kiváló színész és rendező állítja be a darabot, amelyben a főbb szerepeket Csengery Ica, Mészáros Béla, Hegyessy Magda, Kozma Hugó, Tompa László és a színház többi erősségei játsszák. Az eredeti bemutató nemcsak színházi, hanem társadalmi eseményt is jelent.

Alpár Gittát okoják Rökk Marika bécsi botrányáért

Bonyodalmak Alpár Gitta házassága körül

Budapestről jelentik: Színházi körökben napok óta a legérdekesebb téma Alpár Gitta válása és újabb házassága. Legújabb az a hír került forgalomba, hogy Alpárt Brodsky Miklós, a népszerű zene-szerző veszi feleségül. Az Aradi Közlöny munkatársa beszélt Brodskyval, aki A szerelmes királynő című operettjéről és állítólagos házassági tervéről a következőket mondja:

— Most jöttem haza Bécsből és mindenképp el kell jelentenem, hogy azok a riasztó hírek, amelyek A szerelmes királynő-vel és Alpárral kapcsolatban napvilágot láttak, nem fedik a valóságot. Rosszakarátu híresztelés, hogy

Alpár le akarta mondani az előadást és a színház már helyettesről is gondoskodott, Friedl Schuster személyében.

Alpár Gittát 30 estére kötötték le az operett főszerepére és ezt a harminc estét minden körülmények között végig is játsza. Ami a velem kapcsolatban emlegetett házassági hírt illeti, ki kell jelentenem, hogy a világhírű énekesnőhöz csak az a kapcsolat fűz, ami az operett szerzője és a primadonna között áll fenn. Az csak természetes, hogy mint A szerelmes királynő komponistája, igen sokat tartózkodtam Alpár társaságában, gödi házában játszottam le először az operett számaint, majd résztvettem a bécsi próbákban és többször előfordult, hogy nagy társaságban előadás után is együtt vacsoráztunk. Azt hiszem,

ez még nem elegendő ahhoz, hogy házasságunkat, mint befejezett tény emlegetsek,

Érdekes egyébként, hogy Alpár naponként hasábokon keresztül foglalkoztatja a bécsi lapokat, amelyek közül az egyik most azal a meglepő hírrel áll elő, hogy

Rökk Marika bécsi botrányának közvetett oka — Alpár Gitta vendégszereplése.

A bécsi lap riportja szerint, Alpárnak nem volt megfelelő partnere, amikor megérkezett Bécsbe, hogy a Brodsky-operett próbáit megkezdje. Szeretett volna Bécs legdivatosabb bonvivánjával, Werner Fuetterrel együtt játszani, ekkor azonban még ugy látszott, hogy A cirkusz csillaga karácsonyig műsoron marad és Fuetterer nem lesz idejében szabad. Alpár állítólag érintkezésbe lépett Fuetterrel és sikerült is a hódító megjelenésű bonvivánt megnyernie arra, hogy vállalja A szerelmes királynő férfi főszerepét.

Alpár férjének, Gustav Fröhlichnek egyik nyilatkozata szerint, éppen Fuetterer volt az oka annak, hogy a világhírű filmszínész végleg a válásra határozta el magát.

Alpár és Fuetterer barátságának tulajdonítja a bécsi lap azt, hogy Fuetterer minél előbb szabadulni akart A cirkusz csillagától és ezért bánt úgy partnerével. Rökk Marikával, hogy a sokat szerepelt színész végül is halálos ellenségét látta benne. Rökk Marikának Fuetterre vonatkozó nyilatkozatait is a sorozatosan ismétlődő cirkuszi afférokkal magyarázza a bécsi színházi riport, aki szerint

Fuetterert Alpár befolyásolta és ezért fordult a bonviván Rökk Marika ellen.

Nem tudjuk, hogy a cikk adatai mennyiben felelnek meg a valóságnak, kétségtelen azonban, hogy a Rökk-afférnak és Alpár bécsi szereplésének ilyen módon való összepárosítása bizonyos mértékig valószínűnek látszik. Egy

biztos: mindenesetre Alpár személyének érdekességét és sikerét igazolja az, hogy a lapok annyit foglalkoznak vele és a legfantasztikusabb találgatásoktól sem riadnak vissza. A bécsi lapok nyilvánosságra hozzák azt is, hogy

„A szerelmes királynő” bécsi előadását Marton Sándor dr. színházi ügynöksége finanszírozza.

Bár az Alpár-operett üzleti sikere az első napokban nehezen alakult ki, a legújabb hírek szerint A szerelmes királynő bevételei emelkedést mutatnak. Ugylátszik, az Alpár körül támadt hírlapi csaták, a primadonnáról írott rengeteg cikk is jótékonyan járult hozzá ahhoz, hogy az operett sikere elérje azt a fokot, amit az érdekes színpadi mű és a nem mindennapi előadás méltán megérdemel.

Grófkisasszony és banktisztviselő halálos szerelmi regénye

Egy banktisztviselő és Wenckheim grófkisasszony tragikus szerelme

Pozsonyból jelentik: A napokban föbelőtte magát Bellovics Miklós pozsonyi banktisztviselő, a Szlovák Általános Hitelbank tisztviselője. A fiatalember végzetes tettének valóságos jókai-regényszerű háttere van. Bellovics Miklós az egyik bécsi Wenckheim grófkisasszonyba volt szerelmes. A fiatal Wenckheim grófnő viszonzta a szerelmét és hozzá akart menni feleségül. A grófi család azonban

leküzdhetetlen akadályokat gördített a házasság elé.

Heteken és hónapokon át a legádázabb családi harcok folytak. A fiatal grófnő idegei végül is nem bírták tovább a küzdelmet és maga Bellovics is kénytelen volt belátni, hogy a családdal való örökös háborúság anugyis elkeserültené egész életüket. Elhatározták tehát, hogy szakítanak, de a grófnő ugyanakkor kijelentette, hogy nemcsak szerelmével, hanem egész világi életével is szakít és zárdába vonul. Bellovics a napokban levelet kapott a grófkisasszonytól, amelyben közli vele, hogy mielőtt zárdába vonul és leteszi a fogadalmat, amelyben Krisztusnak esküszik örök hűséget, még egyszer, utoljára szeretne vele találkozni. Bellovics szombaton Ausztriába utazott, hogy a grófnővel találkozzék. Másnap már vissza is érkezett Pozsonyba, Este betért az egyik vendéglőbe, ahol hirtelen sírógörcsöt kapott. Rajta kívül más vendég nem volt a korcsmában. A vendéglőst megdöbbenetve a jólismert pozsonyi fiatalember szokatlan lelkiállapota. Vigasztalni kezdte. Egyik szó a másikat követte és Bellovics könyvek között mesélte el szerelmét és az utolsó találkozás megrázó történetét. Elmondta, hogy Deutschaltenburgban egy magánlakásban találkozott a grófnővel. A grófnő lefüggönyözött szobában, két gyertya kísérteties ténnyél, fehérbe öltözve fogadta őt.

— Miklós, es war einmal... Most már késő. Élő halott vagyok...

Hiába kéri, könyörgött Bellovics, a grófkisasszony hajthatatlan maradt.

Ilyen lelki megrázkódtatás, ilyen bucsu után tért vissza Bellovics Miklós Pozsonyba.

Három napig mulatozott egyfolytában.

Szerdán reggel hat óra felé borgőzösen, öszszettörtén tért haza a Séta-tér 26. számú ház-

GRAND HOTEL IMPERIAL
NAGYSZALLODA BUDAPEST.

Egy perc a Keleti pályaudvartól.
A magyar főváros legújabb szálloda-épülete. :: Minden modern kényelmmel. :: Elsőrangú családi ház.



520

ÉTTEREM.

Legolesőbb árak, hosszabb tartózkodásra különleges megállapodások, teljes vagy részleges pensioval is. Igazolt előfizetőknek 20% szobaárkedvezmény!

ban levő albérleti lakásába. A takarítónő félkenkor benyitott hozzá. Bellovics ekkor még ágyban volt. Féltenekkor a takarítónő ismét kopogtatott Bellovics ajtaján, de válasz helyett csupán

halk nyöszörgés hallatszott a szobából.

A takarítónő benyitott és rémülten látta, hogy Bellovics véres fejjel fekszik az ágyon. A revolver a mellére esett és Bellovics szinte reflexmozdulattal kereste a kezéből kiesett fegyvert. A szerencsétlen fiatalembert beszállították az állami kórház sebészeti osztályára, ahol megállapították, hogy

a golyó a jobb halánték fölött hatolt be a koponyába

és a homlok felső részén távozott. A látóidegket furta át és ha Bellovics életben is marad, valószínűleg elveszti szemvilágát. Több bucsulevelet hagyott hátra, néhányat barátai részére, egyet szállásadójához, egyet édesanyjához és nővéréhez.

A bucsulevekben nem részletezi tettének okát, csupán ezt írta:

„Ne haragudj édesanyám, ennek így kellett lenni”.

A nászutról hazatérő angol hercegi pár autója

Párisban elütött egy gyermeket

Párisból jelentik: A kenti herceg és felesége a nászutról visszatérőben rövid ideig Párisban időzött, ahonnan az ifjú pár repülőgépen tért vissza Angliába. Tegnap reggel féltíz órakor érkeztek meg autójával Le Bourget repülőtérre az angol nagykövetség első tanácsosának kíséretében. Mikor a nagykövet hatalmas kocsija a Pont-de-Flandre-avenuen haladt keresztül, a Mac-Donald-boulevard sarkán a vasuti átjáró alatt elütött egy Marguerite Ollier nevű ötéves kislányt. A gyermek nagynénje társaságában haladt keresztül az uton, a kocsisárhányója elkapta és a földre lökte. A kislány szerencsére csak kisebb sérüléseket szenvedett. A hercegi pár autója megállt, majd midőn az utasok meggyőződtek arról, hogy a gyermek sérülése jelentéktelen, tovább folytatták útjukat a repülőtér felé.

A kislányt beszállították a Saint Louis-kórházba, ott bekötötték sebeit, majd hazavittek édesanyjához, aki az Avenue de Torcy 8. sz. házában lakik. A baleset áldozata Ollier rádiótiszt lánykája, aki a múlt év májusában a páris-londoni repülőgép lezuhanásakor el-tűnt.

Legszebb ajándék! Hozassa rendbe mittedszeres, pattanásos, szemölcsös, hajszálas arcát

PILISINÉ áthelyezett és a modern higiena minden eszközével felszerelt helyiségében,

ahol a legújabb gépeken kívül Tein Diát, Tej, Ibolya-zsiros radium és még sok másféle arcápoló pakkolások állanak a hölgyközönség rendelkezésére, Arad, B. Reg. Maria 17. földszint

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

A bankkormányzó az új ezüstpénzekről és a pénzverde jelentőségéről

Az ellenzék nagyon költségesnek és feleslegesnek tartja a pénzverde felállítását — Kétezer millió lej értékű új 50 és 200 lejes ezüstpénz kerül forgalomba —

Az ország közvéleményét erősen foglalkoztatja az állam pénzügyi helyzete, amelynek megjavítása érdekében minden törvényes eszközt igénybe vesz a Tatarescu-kormány. Mint Bucurestiből jelentik, a kormány pénzügyi programjának teljes megvalósulása már a legközelebbi hónapokra várható. Az 1935-36. évi állami költségvetés megállapítása körül igen élénk vita indult meg pénzügyi körökben, valamint a kormány tagjai között. A vezető gondolat az, hogy az állami kiadások csökkentése helyett, inkább a bevételeket kell gyarapítani, mert a költségvetés kiadásai kereteinek megszükitése nem hozza meg a kívánt eredményt. Ezt ugyanis csak a tisztviselői fizetések és más hasonlóan fontos kiadások leszállításával lehetne elérni, amit azonban a kormány nem akar keresztülvinni, de viszont az adókat sem kívánja számottevően felemelni, mert az emelés súlyos következményekkel járhat. A gazdasági és általában az üzleti viszonyok megjavulásának arányában némi adóemelés várható, ez azonban inkább a fogyasztási és más közvetett adók növelését jelenti.

Slavescu pénzügyminiszter legutóbb kategorikusan kijelentette, hogy az ország pénzügyi helyzete egyáltalában nem kétségbeesítő és maga az ellenzék is beismeri ezt. Ennek megfelelően, az összes tényszerű határozottan megállapítják, hogy szó sem lehet fedezetlen papírpénzek kibocsátásáról, azonban a kormány az 1929. évi lejtabilizációs törvény keretei között kétezer millió lej értékben új ezüstpénzeket fog veretni, mert erre jogot ad neki az említett törvény.

Az állam pénzügyi helyzetének megjavítására szolgáló új törvényjavaslatok között különösen két nagyon fontos tervezet foglalkoztatja a parlamenti csoportokat. Az egyik javaslat az állami pénzverde felállításáról és fenntartásáról, a másik pedig új fémpénzek kibocsátásáról szól. A képviselőház és a szenátus nemzeti-parasztpárti, tehát ellenzéki részéről rámutat arra, hogy ez nem megfelelő megoldás, habár az 1929. évi lejtabilizációs törvény feltételei szerint történik is az.

— A pénzverde felállítása — írja többek között a nemzeti-parasztpárti Argus — száz millió lej költséget okoz és ez kidobott pénz. Ugyanis a mi új pénzverdénket lehetetlenség állandóan működésben tartani, már pedig azért a két milliárd lej értékű ezüst pénzért, amit a pénzügyminiszter most veretni és forgalomba hozni akar, nem érdemes száz millió lej költséget okozni az államnak. A pénzverde

felállításának terve már nem új. Popoviciu Mihály pénzügyminiszterségének ideje alatt már felmerült ez a terv, de akkor nem valósították meg, mert nálunk a pénzverde nem fizetődik ki. Egészen más a helyzet Angliában és Franciaországban, ahol régebben azért építették a pénzverdét, mert nagyértékű arany- és ezüstpénzeket állítottak elő és azoknak pótlása új pénzek előállítására állandó munkát adott a pénzverdeknek. Nálunk azonban a két milliárd lej értékű ezüstpénz veretése után a pénzverde nem szükséges annak felállítása.

Ezzel szemben Dimitrescu, a Nemzeti Bank kormányzója, az alábbi érdekes nyilatkozatot tette:

— A most forgalomban lévő egy- és kételejes nikkelpénzek helyett új fémpénzeket fog kibocsátani az állam és ezek az új váltópénzek olyan összetételűek lesznek, hogy azokból jelentékeny haszon jut az államnak, amellyel pedig megkönnyíti a papírpénz forgalmát.

Kongresszuson tárják fel panaszait Arad megye szőlősgazdái

Meghívták a kongresszusra Sassu földmivelésügyi minisztert is — A nagyarányú megmozdulás időpontja: január 27., színhelye: Ghioroc

Arad megye gazdasági életének szempontjából nagyjelentőségű megmozdulást készít elő az *Ispravnic Sever* dr. elnöke alatt működő *Szőlészeti Szindikátus*. Mint az *Aradi Közlöny* már jelentette, a kormány a szőlőtermelés újjászervezése érdekében törvényjavaslatot készít elő, amelynek elsősorban a direkt-termő szőlők kinosztítása és a legjobb faj-szőlők bevezetése a célja. Az arad megyei szőlősgazdák az a terve, hogy ezzel kapcsolatban felhívják az illetékes kormánytényezőket figyelmét a szőlőbirtokosok más problémáira, valamint mindazokra a hiányokra, amelyek az Arad-hegyalja jelenlegi elszegényesedését idézték elő.

Az ország egyes szőlészeti szindikátusai szinte hetenként tartanak értekezleteket, amelyeken a szőlőtermelés és a borértékesítés időszerű kérdéseit, problémáit vitatják meg. A szindikátusi mozgalmakban az arad megyei szőlőbirtokosok is kivették részüket: memorandumokat terjesztettek fel a minisztériumokhoz. *Ispravnic Sever* dr. elnök pedig többször személyesen is eljárta egyes kérdések rendezése érdekében.

Az arad megyei szőlősgazdák most nagyobbarányú tanácskozás keretében kívánják megvitatni az időszerű problémákat, a teendőket és e célból a Szőlészeti Szindikátus január 27-re, vasárnap délelőtt fél 10 órára kongresszust hívott össze és azt Ghiorocban, az ottani mozgószínház termében tartják meg.

A kongresszusra a szindikátus meghívta Sassu földmivelésügyi minisztert, a földmivelésügyi minisztérium szőlészeti osztályának igazgatóját, a Szőlészeti Szindikátusok Uniójának elnökét, dr. Gzoza Jánost Arad megye prefektusát, Popescu Miklóst, az aradkerületi Mezőgazdasági Kamara titkárát, az összes arad megyei képviselőket és sze-

Hó- és sárcipők gyári árakban kaphatók „LINOLEUM“ A. STECKL

A fémpénzek használata következtében ugyanis a közönség kevésbé fogja igénybevenni a papír 500 és 1000 lejeseket, amelyeknek felújítására ritkábban fog ezután sor kerülni és ezáltal jelentékeny összeget takarít meg úgy az állam, mint a Banca Nationala. A legközelebb kibocsátandó 50 és 200 lejes ezüstpénz olyan összetételű lesz, mint a mostani 100 lejes. Az új fémpénzek kibocsátása teljesen az 1929. évi lejtabilizációs és pénzügyi törvény keretein belül fog megtörténni. A pénznek csak a típusa változik, azonban a kibocsátható mennyiség, azaz 5 milliárd 800 millió lej nem több, mint amennyit az 1929. évi törvény előír. Az említett törvény ugyanis megengedi, hogy az állam összesen 5 milliárd 800 millió lej értékű váltópénzeket bocsásson ki. Mostanig 3 milliárd 800 millió lejt adott ki az állam, tehát még 2 milliárd értékű új ezüstpénzt verethet. A Banca Nationala jelenlegi papírpénzforgalma megközelíti a 22 milliárd lejt, ami szintén megfelel a törvénynek és ennél többet nem fog forgalomba hozni. Nem felel meg tehát a valóságnak az a felelőtlen híresztelés, hogy a Nemzeti Bank is új papírpénzeket szándékozik kibocsátani.

nátorokat, a hegyaljai községek politikai és hegyközségi választmányait, a községi jegyzőket, a főszolgabírákat és természetesen a megye összes szőlőbirtokosait.

A kongresszuson a termeléssel összefüggő kérdéseken kívül tárgyalás alá veszik annak módzatait is, hogy

miképpen lehetne az aradhegyaljai borok piacait: Ausztriát, Csehszlovákiát és Lengyelországot visszaszerezni,

mert ha a kivitelt nem biztosítják boraink részére, akkor nagyon kevés a remény arra, hogy a helyzet megjavuljon az Aradhegyalján.

A szindikátus a kongresszusra meghívja Aradváros és a megye összes szőlőbirtokosait, hogy minél nagyobb számban való megjelenésükkel növeljék a kongresszus jelentőségét. *Ispravnic Sever* dr. elnök felkéri mindazokat, akik a kongresszuson meg kívánják jelenni, hogy részvételüket levelező lapon jelentsék be. Megfelelő számú jelentkező esetén ugyanis külön villamos szerelvényt rendelnek.

Hol fordítottassa okmányait?

MITRA I. SÁNDOR-nal!

dipl. jegyző és vizsgázott törvénytudós
jegyző hivatásos FORDÍTÓ fordításokat eszközöl felelősség mellett a következő nyelvekből: Román, magyar, német, francia, angol, olasz, spanyol, orosz, latin, cseh, lengyel, holland, szerb, bolgár.

Arad egyedüli többnyelvű fordító irodája. — Információs iroda. — Bejegyzett cég.

Arad, Bulev. Regele Ferdinand 5. Csanádi Bank-palota. Másolásokat és levelezéseket vállal, cégek részére iutánvos díjazás mellett Szegényeknek, munkanélülteknek kedvezményt nyújt.

HIVATAL: d. e. 9-1-ig.
d. u. 3-7-ig

Az Aradi Közlöny

Budapesten a következő újságárúseknál kapható:

A „Hungaria“ nagyszálloda újságárúseknál.

A „Carlton“ szálloda újságárúseknál.

A Keleti pályaudvar főcsarnokában levő nagy újságbódében.

Aradiak PESTEN a

METROPOLBA szállnak

VII., Rákóczi-ut 58.

308

150 szoba, hideg-meleg folyóvízzel, telefon, rádió, központi fűtés és esernyőtől nőtől elektromos fényjelzősekkel. Pálinkásnirú kiváló konyha. Valódi erdélyi különlegességek. A Sörözőben a rádóból közismert **Pertis Pali** és orgányzenekara muzsikál. A gyönyörű új télikertben táncos vacsorák, **Pityó** jazz-band. Modern kávéház, 6 telefonfülkével.

Szobák P. 4.—tól.

Teljes penzió P. 9.—tól.

Törvény a vasut védelmére

A javaslat védi az utasok, az áruk biztonságát és a vonalak mellett lévő gabona-földeket, erdőket, gyárakat, raktárakat

Többször közöltük már, hogy a lejnek, éppugy mint a legtöbb közép- és keleteurópai valutának, más a hivatalos és más a magán-árfolyama. A lej nemzetközileg elismert zürichi hivatalos árfolyama 3.05, a magánkurzusa pedig Zürichben 2.05 és 2.25 között változik, ahogyan azt a nemzetközi spekulánsok üzérkedései, valamint az internacionális helyzet diktálják. A kétféle árfolyam természetesen nehézségeket okoz a nemzetközi áruforgalomban és többek között már a CFR is érzi a lej diszparitásának következményeit. Az államvasut igazgatósága a fentiekre való tekintettel elhatározta, hogy *ugy a személy-, mint a teheráru-forgalomban a viszonyoknak megfelelő újításokat vezet be.*

Megtiltotta a külföldre szóló returjegyek és returjegyfüzetek kiadását és csupán a kiutazásra érvényes jegyfüzeteket engedélyezi.

Ezt a fontos rendelkezést azért adta ki, mert a CFR a külföldi államok vasutaitól csak olyan árfolyamon bírta megkapni az idegen valutáért eladott jegyek árát, hogy végeredményben ráfizetett a nemzetközi érvényű returjegyekre. Az áruszállítás pénzügyi részénél azt az újítást vezetik be, hogy *csak a külföldre szállítandó áruk viteldíját csak a romániai vasutak vonalaira lehet kifizetni*, de a külföldi szállítási díjakat a CFR nem fogadja el, tehát mihelyt a romániai áru elhagyja az országot, a legelső külföldi állomásnál újból fel kell adni azt a címzett lakhelyére. A CFR tudvalevőleg megszüntette a közvetlen árutarifaszerződést az összes külföldi vasutakkal és ennek következtében ez az új és nehézséges elszigetelt rendszer ez év február elsején életbe lép. Február elsejétől kezdve tehát a külföldön egyösszegben nem lehet kifizetni a romániai állomásokra feladott áruk viteldíját, hanem csak a határállomásig, ott újból fel kell adni a romániai rendeltetési állomásra és természetesen a viteldíját kizáró-

lag lejben fogadja el. Kivételek lesznek a Magyarországra, a Bulgáriába és a Danzigba irányuló áruforgalomban, de eme kivételek részletei még nem kerültek nyilvánosságra.

Ez alkalommal közöljük azt is, hogy hivatalos jelentés szerint törvényjavaslat készül az államvasut vonalainak, a vasuti épületeknek, az utasok és áruszállítmányok védelmére szolgáló vasuti rendőrség megszervezéséről.

A törvényt előkészítő külön bizottság Parvu Traian mérnök, közmunkaügyi miniszteriumi vezérigazgató elnöke alatt tegnap ülést tartott, amelyen megállapították a vasuti rendőrség kötelességeit. Ezek közé tartozik a fentiek kivül az összes szállítmányok felügyelete, a vasuti személyzet felelősségének megállapítása és mindazok a szolgálatok, amelyek biztosítják a vasuton való utazás és szállítás veszélytelenségét. Az új törvénytervezet magában foglalja a CFR újonnan létesítendő vasutvonalainak építését, célszerű kihasználását, az ugynevezett vasuti tüzzónák kijelölését a sínpároktól bizonyos távolságban. Csak a tüzzónák határain túl lehet majd új ipartelepeket, üzleti raktárakat és más vállalatokat berendezni és hogy a vasuti vonalaktól milyen távolságban használhatók a földek gabonaneműek termelésére és erdők céljaira való fásításra, nehogy a mozdonyok ezután is súlyos tüzkárokat okozzanak.

Az állam többszáz millió lej kölcsönt kapott az autonom-pénztárártól és azokból fizette ki a tisztviselőket és nyugdíjasokat

Két és félmillió lej deficitje lesz az 1934-35-ös adóéveknek.

Bucurestiből jelentik: Most került nyilvánosságra az a kimutatás, amely az 1934. április elsejétől december elsejéig, tehát nyolc hónap alatt behajtott összes állami követelésekről szól és abból megállapítható, hogy az államkincstárnak egymilliórd 715 millió lejjel kevesebb a bevétele, mint amennyit az említett nyolc hónapra a pénzügyminiszter előirányzott. Ez az oka annak, hogy szigorú adóbehajtási rendeleteket bocsájtottak ki, amelyek azonban mostanig nem váltották be a hozzájuk fűzött reményeket. Szakkörök megállapítása szerint az 1934-35. évi állami deficit 2 és fél milliárd lej lesz, tehát 2500 millió lejjel többet ad ki az állam, mint amennyi előreláthatóan be fog folyni. E lehangoló eredmény alapján a kormánypárt vezetői azt kívánják, hogy az 1935-36. évi állami költségvetés csak 19 milliárd lej legyen, tehát annyi, amennyi ez év április 1-ig ténylegesen be fog folyni az államkasszába. A pénzügyminiszter viszont 22 milliárd lejben akarta megállapítani az állam kiadási összegeit és ezért van szükség az új eüztüpenzék kiadására és az állami bevételek gyarapítására. Rendkívül érdekes adatok világítják meg azt, hogy a pénzügyminiszter *miképpen bírta decemberben ugy előteremteni az állami kiadások fedezetét, hogy a tisztviselők és a nyugdíjasok már karácsony előtt megkapták illetményeiket.* A kimutatás szerint a pénzügyminiszter az alábbi kölcsönket vette fel az autonom pénztárártól: A CFR-től 610 millió lejt, a köztartozási alapokból 250 millió lejt, a rendkívüli költségvetés terhére 100 millió lejt, a F. O. C. A.-alaphól 50 millió lejt, az országfejlesztési kölcsönből pedig 25 millió lejt.

Irógép javítások
Erika olcsón és jól
CSÁSZÁR-nál
Str. Gen. Berthelot 8. Telefon: 393. 352

Tizenkétezer hold

Ennyi az a terület, amelynek sorsa január 27-ikén egy kongresszus keretében és remélhetőleg a földművelésügyi miniszter jelenlétében megvitatásra kerül. Ennyi az a terület, amelyet Arad megyében szőlővel ültettek be, mely ezer és ezer családnak jóformán egyetlen java, jövedelmi forrása és, amely évek óta birtokosainak, tulajdonosainak csak keserűséget jelent.

Január 27-én a megyei közvélemény érdeklődésének reflektorfénye Arad megye egy sarkára vetődik, amely esztendők óta súlyos válságok napjait éli. A megyének kincses bányája lehetne, a fellendülés aranykorszakában élhetne, csak egyszer le kellene hajolni hozzá, őszinte szívvel meg kellene hallgatni panasz-szavát, kívánságait és valóra váltani azokat a gazdasági elgondolásokat, amelyeket ennek a vidéknek szőlősgazdái már oly régóta hangoztatnak.

A kormány — dicséretéül szolgáljon — az utóbbi időben értekezlet-értekezlet után tart a fővárosban és ezeken a megbeszéléseken a mezőgazdaság racionalizálásával foglalkozik. Parlamenti kezdeményezésből a törvényhozó házak a közeljövőben törvényjavaslatot tárgyalnak, amely a direkt-termő szőlő irtását szolgálja. Nem akarjuk ennek az akciónak jelentőségét csökkenteni, hiszen az említett törvényjavaslat nélkül el sem képzelhető szőlőink faj-nemesítése. De van egy másik kérdés is, amely legalább ilyen fontos és, amely nélkül a nemesítés — bármilyen jószándék is vezesse — sem ér sokat: piacaink visszaszerzése.

Manolescu-Strunga kereskedelemügyi miniszter az elmúlt hetek alatt beutazta a félvilágot. Sassu földművelésügyi miniszter urtól — már csak költségek kiméltése céljából sem — kívánunk ennyit. De tegyen eleget a Szőlészeti Szindikátus meghívásának. Jöjjön el január 27-én az Aradhegyaljára. És ne csak a kongresszusra látogasson el, ne csak az ott elhangzó beszédeket hallgassa végig. Ne áttolja és lépjen be a parasztházak kapuján. Beszéljen és tárgyaljon a szőlősgazdákkal. Hallgassa meg, hogy miként ment tönkre az utóbbi esztendő alatt ez a vidék.

Ne sajnálja a fáradságot, jöjjön el a Hegyaljára és ekkor meggyőződik arról, hogy mindazok a problémák, amelyek a január 27-iki kongresszuson szóba kerülnek, nem szigoruan vett mezőgazdasági kérdések. Az a téma, amelyet a ghiroci kongresszuson megvitatnak, nem csak szak-kérdés, hanem a tizenkétezer hold és az azon élő, azt művelő és azért dolgozó több ezer család tragikus — de mégis újabb, szebb fejezetet váró életregénye.

Ennek a szebb fejezetnek megírása, elindítása pedig a kormányra hárul.

= Timisoara ötvenmillió lel államsegélyt kér raktárak építésére. Bucurestiből jelentik, hogy Timisoara vezetősége 50 millió lej támogatást kér a földművelésügyi minisztertől városi gabonarak-tárak építésére.

= Új részvénytársaságok alakultak Aradon. Az aradi céghivatalban az utóbbi napok folyamán az alábbi új részvénytársasági cégbejegyzések történtek: A Stiaszny József egyéni cége alatt működő kaptafagyár részvénytársasággá alakult át. Az egyéni céget törölték és ahelyett megalakult a „Stiaszny József Rt.” 1 millió 500.000 lej részvénytőkével. Az új r. t. igazgatóságának tagjai: idős Stiaszny József és hasonnevű fia, Gedeon János, Gedeon József és Lutai Cornel dr. — Ugyancsak megszűnt a Steinfeld és Herskovits fakereskedő társaság és ahelyett 1 millió lej részvénytőkéjű, ugyanilyen című részvénytársaság alakult, amelynek igazgatósági tagjai Steinfeld Géza, Herskovits Armin és Gabos Jenő dr. — A Bruckner Lipót cégu butorgyár egyéni cége megszűnt és helyette 1 millió lej alaptőkével megalakult a Bruckner Lipót Rt., amelynek igazgatósági tagjai özv. Vajna Adolfné, Neubauer Oszkár, Salamon Imre, cenzora pedig Gabos Jenő dr.


Fogyasszunk ROKFORT SAJTOT
a sajtok királyát.
Nem hiányozhat egy előkelő zsurról sem, mert ami a pezsgő az italok közt, ugyanas az a sajt a sajtok között.
Aromat-Rokfort sajt a sajtok között. 1 klg. Lei 200.—
Első és egyedül gyártója Romániában:
AROMAT tejtermékek speciális üzlete
Arad, Calea Banatului 3. 886
Arany éremmel kitüntetve.

A szerkesztőnért:
Dr. STAUBER JÁNOS
felelős

A szép utazásokat kedvelők türelmetlenül várják a híres HAPAG

Földközi tengeri utazásokat 1935. tavaszán.

- Tavaszi középtengeri utazás**
Hamburg-Venécia, febr. 19.-márc. 10. 350 RM-tól
 - Nagy keleti utazás**
Venécia-Genova, márc. 11.—ápr. 3. 450 RM-tól
 - Második keleti utazás**
Genova-Venécia, ápr. 4.—22. 360 RM-tól
 - Görög-, törökországi és fekete-tengeri utazás**
Venécia-Genova, ápr. 23.—máj. 12. 375 RM-tól
 - Utazás a középtenger nyugati vidékeire**
Genova-Hamburg, máj. 14.—jun. 2. 385 RM-tól
- Elszállásolás, ellátás, kirándulások, szórakozások mind elsőrendű kivitelben.
- A „Millwaukee” motoros hajó egy úszó palota, ahol minden kívánsága teljesül.**

Jelentkezés, információ, prospektus:
 **Hamburg-Amerika Linie S. A. R.**
képviselőténél: 461
Künstler Vizum- és Utazási-irodában
Arad, Bul. Reg. Maria 24. Telefon: 86.

Ujabb kontingentálási rendelet

Bucurestiből jelentik: A kontingentáló bizottság újabb rendelkezést küldött szét az egyes vámkörzetekhez, amely szerint közölte, hogy:

1. Azok a cégek, amelyeknek 1934. május 1. előtt kontingentálási engedélyük volt, az 1934. január 1. után engedélyezett kontingentálási kvóta kétharmadának 60 százalékát hozhatják be.

2. Azok az importcégek, amelyeknek 1934. május 1. után behozatali engedélyük volt, az évi átlag egyharmadának 60 százalékát hozhatják be.

3. A vámbizonylatokat a vámkörzeti főnök láttamozza.

4. A kontingentáló bizottság külön feltételeket szabott az idénycikkek behozatalánál és pedig: virágoknál, narancsoknál, kötszereknél, hó- és sárcipőknél, lucerna- és céklamagoknál az 1934. év első harmadára engedélyezett kvóta 60 százalékát engedélyezik.

5. A kompenzációs behozataloknál Németország, Csehszlovákia, Lengyelország és Egyesült-Államoknál az idei első harmadra 50 százalékot engedélyeznek.

A többi évharmadoknál már 100 százalékot engedélyeznek.

6. Új cégek, akik tavaly nem importáltak, azok az idén sem kaphatnak behozatali engedélyt.

Közli végül a kontingentálási bizottság, hogy a vámbizonylatokat a vámkörzeti főnökök láttamozzák. Azok a behozatali cégek, akik a valóságnak meg nem felelő adatokat diktálnak be, elvesztik egy teljes évre behozatali engedélyüket.

= A bucuresti-i tőzsde választmánya jóváhagyta a belföldi kölcsön tőzsdei jegyzését. Mint ismeretes, néhány nappal ezelőtt bevezették a tőzsdére a most forgalomba került új belföldi kölcsön ezerlejes, kétezer-, ötezer-, tízezer- és huszezerlejes címleteit. Mint a fővárosból jelentik, a tőzsde választmánya Savascu Ioan elnökle alatt tegnap egyhangulag jóváhagyta a belföldi kölcsön tőzsdei jegyzésére vonatkozó elnöki intézkedést. Arról nem szól a jelentés, hogy legfelsőbb helyen történik-e sürgős intézkedés az országfejlesztési kölcsön normális árfolyamának biztosítása érdekében, ami feltétlenül kívánatos, mert igazán nem engedhető meg, hogy a most forgalomba került kötvények már a legelső napokban is jóval a névérték alatt álljanak a tőzsdén.

APRÓ HIRDETÉSEK.

Egy apróhirdetés **20 lei.** Minden további ára **10 szög csupán** :- szó 2 lei. :-

Az apróhirdetések előre fizetendők.

Apróhirdetéseket este **9 óráig vesznek fel** az Aradi Közlöny kiadóhivatalai. - Telef.: 151

LEVELEZÉS.

FESS uriember, itt idegen, keresi csakis szép hölgy állandó ismeretséget. Levelet „Hero és Leander” jellegre az Aradi Közlöny kiadójába, találkozás megadásaival. 404

ALKALMAZÁS.

Jóbizonyítvánnyal rendelkező ügyes minden-szobalevél keresek február 1-re. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 320

SZOBALANY jó bizonyítványokkal, február 1-re felvételt. Szerényi, Str. Stroescu 9. 377

Műszaki hivatalnok,

a művezetői állományból, jó szakmai bizonyítvánnyal, keresetlik egyik bucuresti-i textilgyár gyapot-üzeméhez az igazgató iktatószobájához. Az illetőnek a szakmába vágó összes munkát és előkészítő munkákat kitűnően ismernie kell. Kimerítő ajánlatok referenciákkal és igényekkel együtt (esetleg fényképpel) „Technicum” jelleg alatt e címre intézendők: Carol Schulder, Bucuresti, 1, Str. Bugen Carada 2.

Rádió műsor

— Romániai időszámítás. —

KEDD, JANUÁR 22.

Bucuresti. 19: Beszélőújság. 19.15: Lemezek. 20: Rádiógyetem. 20.20: Operettlemezek. 20.45: Felolvasás. 21: Rádiózenekar. Szimfonikus hangverseny. 21.55: Felolvasás. 22.10: Dukas: B-dur szimfóniája. 23.15: Beszélőújság. Utána: Vendéglői zene. — Budapest I. 7.45: Torna. Utána: Hanglemezek. 11.20: Az Antillák. (Felolvasás) 11.45: Magyar szoba a modern lakásban. (Felolvasás). 13: Déli harangszó. 13.05: Sovánka Nándor és cigányzenekara. 14.30: Ketter Ernő zongorázik. Bereghné-Luhn Ottilia énekel zongorakísérettel. 17.10: Asszonyok tanácsadója. 18: Londoni levél. 18.15: Utazás Jókaival. 18.45: Hanglemezek. 19.15: Francia nyelvoktatás. 19.45: Fenyves Loránd Ervin hegedül, zongorakísérettel. 20.30: Száll az ének száiról-szájra. A „Történelmi színművei” c. sorozat első előadása. 22: Hírek. 22.20: A Sovinszki-Karnóci szalon- és jazz-zenekar műsora. 22.55: Időjárásjelentés. 23: Az Operaház tagjaiból alakult zenekar. 24: Rigó Jancsi és cigányzenekara muzsikál, Horti Lajos énekl. — Bécs. 13: Allástalanok zenekara. 17.10: Operalemezek. 18.30: Mozart: A-dur hegedű- és zongoraszonáta. 19.25: Francia lecke. 19.50: Új dolgok az égen. 21: Játék két zongorán. 21.30: Mai francia zeneszerzők műveiből. 22.25: Marek Weber zenekara. Utána: Allástalanok zenekara. Könnyű zene. — Belgrad. 17.30: Hangverseny a vakok intézetéből. 18.15: Lemezek. 20.10: Lemezek. 21: Népdalok zenekarral. 21.30: Belgrádi filharmonikusok hangversenye. Utána: Lemezek. — Berlin. 18.40: Kuec szoprán Weismann-dalokat énekel. 19.05: Hallgató utazás. 19.30: Fuvószene. 20.40: Esti visszhang. 21: Hírek. 21.10: Stehr: Legenda a köemberről. 21.45: Pfitzner: A sziv, zenedráma. 23: Hírek. Utána: München. — Deutschlandsender. 17: Königsberg. A színházban 18: Az utóbbi hetek színházi bemutatóiról. 19.20: A fényképezett szindarabtól az abszolút filmig. 20.20: Gmeiner Luiza zongorázik. 21.10: Frankfurt. 23: Hírek. 24—1: Boroszló. — Leipzig. 17: Drezdai filharmonikusok. 10 szórakoztató szám, közben dalok. 18.30: Katonás vezetés. 18.50: Vegyes hírek. 19: Clausewitz tábornok. 19.20: Kamarakar. 20: Stöve: Claudius Mátyás, hangjáték dalokkal. 21: Hírek. 21.15: Tarka-est. 23: Hírek. 23.20: Hummel: Katonai hetes. Utána: Szimfonikusok. — Milano. 18.10: Ferruzzi-zenekar. 21.45: Wagner: Parsifal. a Carlo Felice-színházból. Opera után lemezek. 24: Beszélőújság. — Pozsony. 11.10: Magyar iskolai rádió. 13.10: Lemezek. 16.55: Rádiózenekar. 18.05: Saskó Hilda énekel. 18.50: Lemezek. 20.10: Lemez. — Róma. 18.10: Vegyes zene.

NYILTTÉR.

E rovat alatt közölttekért nem vállalunk felelősséget

Köszönetnyilvánítás

Felejthetetlen emlékü drága jó édesapánk, nagvapánk, illetve testvérünk

id. Blaskovits János

elhunytaival mindazoknak, kik ravatalára koszort és virágot helyeztek, méretetlen fájdalomukat enyhíteni igyekeztek, ugyszintén az „Astra”-gyár tisztviselő és munkás karának szives megjelenésükér, ezuton mondunk hálás köszönetet.

A gyászoló

Blaskovits-család.

400

E hó végéig

INGYEN KAPJA

az 50 év óta fennálló

ARADI KÖZLÖNY-t

ha ma megrendeli.

Az előfizetést

csak 1935. február hó 1-től számítjuk.

Perzsaszőnyegeket, varrógépet, írógépet, aranyat, ezüstöt, márkás porcelánt, festményeket keresek sürgősen megvételre. Comissio, Dacia kávéház mellett. 4925

JOKARBAN levő fürdőház megvételre kerestetik. Cimeket az Aradi Közlöny kiadójába kérek. 393

Pléh- és fahordók eladó. Cim az Aradi Közlöny kiadójában.

KEVESET használt Underwood írógépet megvételre keresek. Cimeket az Aradi Közlöny kiadójába kérek. 474

ALKALMI AJANDÉKOK

legolcsóbban, klub garnitúra 4500, bőr garnitúra 3500, uri szoba 6000, Senöberli vitrinek, 3 ajtós tükrös szekrény, ebédők, Singer varrógépek 1500 lejtől, konyha kredencek 750 lejtől, csillárok, valódi és belföldi perzsaszőnyegeket, fehér leányzóba, dísz tárgyak, ezüst tálcák, festmények, tükrök, porcelán és kristály tárgyak stb. Comissio biz. üzlet, Reg. aria 13. Zálogtárgyakra a legmagasabb összegeket csak az általunk képviselt timisoari zálogház folyósítja. Meghosszabbításokat legolcsóbban vállalunk „COMISSIO” biz. üzlet Bul Reg. Maria 13. Dacia mellett. 4639

HIRDESSEN

az 50 éve fennálló

„Aradi Közlöny”-ben!

INGATLAN.

ELADO Str. Gh. Lazar No. 9. az ház Ertekezni ugyanott a házban. 406

ÜZLETEK.

Miliós tőkés, többszörösen kipróbált szezonüzlethez kerestetik. „Vállalkozó” jellegre az Aradi Közlöny kiadójába 256

**BRISTOL...
BRISTOL...
BRISTOL**

**Szálloda
Budapest
Dunapart,**

árban és szolgáltatásban vezet!

Szoba teljes ellátással személyenként 292

napi 12.— pengőért

LAKÁS

Lépcsőházi bejárati butorozott szoba fürdőszobával, esetleg teljes ellátással 1—2 személy részére kiadó. Ugyanott szerényebb nyaltember részére különbejárati uccai szoba teljes ellátással olcsón kiadó. Bulev. Carol St., I. emelet 4. 196

KIADÓ május 1-re két uccai ab zo ut modern szoba egy mellékhelyiséggel. Str. Meisau 14-a. emelet. 407

Irodának vagy raktárnak kiadó létező üzlethelyiség olcsó n. Bövebbet Paulina Krausz könyvkerekeskedés, színház-épület. 409

VÉTEL ÉS ELADÁS.

CSEREPKALYHAK legolcsóbban Balognál, Str. Cuza Voda 50. Javítást vállal. 376

Adóbon 9.000—10.000 lej névertékben megvételre kerestetik. Ajánlatok „Uto”-só ár” jeige alatt az Aradi Közlöny kiadójába. 401

OLCSO könyvkiadás Paulina Krausz, Színház-épület. 408